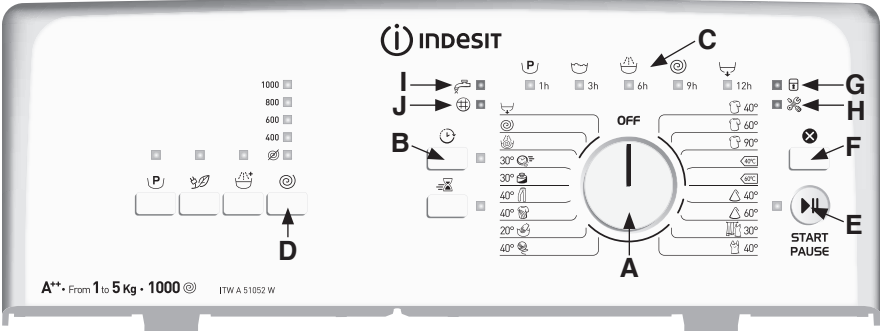


- A. Селектор на програми
- B. Бутон “Хронометър със Закъснение”
- C. Индикатор за последователност на програмата
Индикатор за забавено включване
- D. Селектор на скорост на центрофугата
- E. Бутон “Старт/пауза”
- F. Бутон “Нулиране”
- G. Индикация “Вратичката е заключена”

ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ



Тази перална машина е снабдена с автоматични функции на безопасност, които откриват и диагностицират неизправности на ранен етап и реагират по съответен начин, напр.:

- H. Индикация “Обслужване”
- I. Индикация “Затворен кран на водата”
- J. Индикация “Почистете помпата”

Програма	Етикети за грижи	Макс. зареждане кг	Тип пране / Забележки - При избиране на температурата спазвайте препоръката на производителя на етикета за гризи	Перилен препарат и добавки			Специални функции						Макс. скорост центрофуга об/мин
				Пред-пране	Основно пране	Омеко-тител	Предпране	Спестител на Енергия	Повече Изплакване	Хронометър със Закъснение	Бърз	Променлива Центрофуга	
Памук 40 - 60 - 90°C			5.0	Нормално или силно замърсено спално бельо, покривки за маси, кърпи и облекло от памук и/или лен. Като се избира “Памук 90”, тази програма отстранява актериите, като гарантира санитарна обработка на вашето пране. Ефективността на премахване на бактериите е преминала изпитания с методология, подобна на стандарта NF EN 13697 от ноември 2001.	*	Да	*	*	*	*	*	*	Макс.
Есо Памук 40 - 60°C			5.0	Нормално замърсено памучно бельо. При 40°C и 60°C стандартната програма за памук. Това е най-изгодната програма, която се отнася за комбиниран разход на вода и енергия за пране на памучно бельо. - Сравнителна програма за енергийното означение на пералната машина.	-	Да	*	-	*	*	-	*	Макс.
Синтетично 40 - 60°C			3.0	Нормално замърсени блузи, ризи, престилки и др. от полиестер (диолон, тревира), полиамид (перлон, найлон).	*	Да	*	*	*	*	*	*	Макс.
Коприна и Пердета 30°C			1.5	Пердета и фини дрехи - рокли, поли, ризи и блузи.	*	Да	*	*	-	*	-	*	Макс.
Фино 40°C													
Вълна 40°C			1.0	Вълнени облекла, означени с етикета на дружеството Woolmark и с означение на възможността за пране в перална машина, както и текстилни изделия от коприна (спазвайте, моля, етикета със символа за пране!), лен, вълна и вискоза, означени с етикета за ръчно пране.	-	Да	*	-	-	*	-	*	Макс.
Ръчно Пране 20°C													
Смесено Цветно 40°C			3.0	Леко до нормално замърсени тъкани от памук и/или синтетика.	-	Да	*	-	*	*	-	*	Макс.
Джинси 40°C			4.0	Нормално замърсени джинсови дрехи и дрехи от подобна материя, като панталони и якета.	*	Да	*	*	*	*	-	*	Макс.
Мини и бързо 30°C			1.0	Вълнено и/или синтетично бельо от траен текстил. Идеална програма за икономично пране на малко количество бельо. Препоръчва се най-напред да се обработят евентуалните петна. Програмата е подходяща за нежно бельо.	-	Да	*	-	*	*	-	*	Макс.
15' Освежаване 30°C			3.0	Освежава малко носено горно облекло от памук, изкуствени влакна и смеси с памук. Програма за освежаване. Използвайте най-ниското препоръчително количество перилен препарат.	-	Да	*	-	*	*	-	*	Макс.
Изплакване & Центрофуга		-	5.0	Програма за изплакване и интензивно центрофугиране. Също като последното изплакване и заключителното центрофугиране в програмата “Памук”.	-	-	*	-	-	*	-	*	Макс.
Центрофугиране		-	5.0	В тази програма центрофугирането е интензивно. Същото като цикла на центрофугиране в програмата “Памук”.	-	-	-	-	-	*	-	*	Макс.
Изцеждане		-	-	Само изцеждане - без центрофугиране.	-	-	-	-	-	*	-	-	-

*: допълнителни / Да : необходимо е дозиране

ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО		Разход на електроенергия в изключено състояние 0,11 W / в неизключено състояние 0,11 W.					
Програма	Температура (°C)	Зареждане (кг)	Вода (л)	Енергия Без "Бърз" (кВтч)	Прибл. Време на програмата (час : мин)		 %
					Без "Бърз"	с "Бърз"	
Памук	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Памук	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Памук	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Есо Памук 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Есо Памук 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Есо Памук 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Синтетично	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Синтетично	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Фино	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Коприна и Пердета	30	1.5	50	0.50	0:41	-	68
Вълна	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Ръчно Пране	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Смесено Цветно	40	3.0	40	0.45	1:00	-	68
Джинси	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Мини и бързо	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
15' Освежаване	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Стойностите на потребление са измерени при нормализирани условия в съответствие със Стандарт IEC/EN 60 456. Данните за потреблението в дома могат да варират в зависимост от налягането и температурата на подаваната вода, степента на зареждане и типа на прането. Разходът на вода и енергия се отнася за стандартната настройка на начина на работа на програмите; изборът на специални настройки или промяната на ротационната скорост или температурата води до промяната на този разход.

 Времетраенето на програмата може да се различава от горепосочените стойности, тъй като зависи от действителните работни условия (виж "Ръководство за откриване на повредите" във Вашето Упътване за обслужване).

 Приблизително съдържание на остатъчната влажност (%). След завършването на програмата и центрофугирането при максимално избраната скорост при основната програмна настройка.

 За намаляване на температурата на водата в края на основния цикъл на пране се добавя малко студена вода, преди помпата да източи водата.

****** Сравнителни програми за Енергийната табелка. Поради съображения за пестене на енергия реалната температура на водата може да се отклонява от посочената температура на програмата.

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

- Напълнете пералната машина, затворете вратичката на барабана и проверете дали е добре затворена.
- Налейте перилния препарат и всичките добавки както е написано на другата страница и в упътването.
- Затворете капака.
- Дайте **избирача на програмите** на исканата програма и температура. Показателят на настроената скорост на центрофугирането светва. Индикаторната лампичка на предварително определената скорост а центрофуга светва. Ако не включите програмата веднага след нейното избиране, пералната машина приблизително след 15 минути автоматично ще се изключи. За да включите отново пералната машина, завъртете селектора на програмите на "Off" и след това отново до желаната програма.

ИЗБЕРЕТЕ ЖЕЛАНИТЕ СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

Натиснете бутоните на желаните специални функции - съответната индикаторна лампичка светва. Като съчетанието на програма и специални функции не е възможно, идикаторните лампички изгасват автоматично. Неподходящите съчетания от функции се изключват автоматично.

Бутон “Предпране”

- Да се използва само за силно замърсено пране (папирем с пясък, пръст). Времето на цикъла нараства припл. с 15 минути.
- Не използвайте течен перилен препарат за основното пране, когато сте активирари функцията предпране.

Бутон “Спестител на Енергия”

- Спестява енергия, необходима за загряването на водата при запазване на доброто качество на прането.
- Препоръчва се за леко замърсено бельо без петна.
- Проверете, моля, дали Вашият перилен препарат е подходящ за ниски температури на прането (15 или 20 °C).
- Може да се избере преди всичко на най-ниската температурна степен на програмите.

Бутон “Повече Изплакване”

- Количеството вода се увеличава, за да се осигури по-интензивно изплакване.
- Тази функция е особено подходяща за зони с много мека вода, пране на бебешко бельо и зпомага на хората с алергии.

Бутон “Бърз”

- Позволява по-бързо пране със съкратена програма
- Препоръчва се за по-малки количества бельо или само за леко замърсено бельо.

Бутон “Променлива Центрофуга”

- Всяка програма има автоматична предварително определена максимална скорост на центрофугиране.
- Натиснете бутона, за да зададете друга скорост на центрофугиране.
- Ако се избере скорост на центрофугиране “0”, заключителното центрофугиране се отменя, но остават междинни центрофугирания през време на изплакването. Водата само се изцежда.

ХРОНОМЕТЪР СЪС ЗАКЪСНЕНИЕ

Бутонът „Хронометър със Закъснение“ позволява машината да се включи, когато е удовно на потребителя, например нощем, когато електроенергията е поевтина.

- Изберете програма, скорост на центрофуга и специални функции.
- Натиснете бутона „Хронометър със Закъснение“ неколкократно, за да изберете време на забавяне 1, 3, 6, 9 или 12 часа. Светва съответната индикаторна лампичка.
- Стартирайте програмата (виж “Пускане на програмата”). Индикаторната лампичка до бутона „Хронометър със Закъснение“ светва и изгасва, когато програмата започне.
- След като е натиснат бутонът “**Старт/пауза**” започва отброяването на забавянето на включването. Индикацията за забавяне на включването изчезва, когато програмата стартира, като се замества от индикатора на стъпките на програмата.
- Като натиснете бутона “**Старт/пауза**” можете да измените избраните часове с натискане и задържане в натиснато положение на бутона “Повече Изплакване”

За отмяна на “Хронометър със Закъснение” ..преди да натиснете бутона “Старт/пауза”: Завртете копчето за избор на програма на друго положение или натиснете бутона “Нулиране”.
..след като е натиснат бутонът “Старт/пауза”:

- Натиснете бутона “**Нулиране**” за поне 3 секунди. Индикаторът за забавяне на включването изгасва.

ПУСКАНЕ НА ПРОГРАМАТА

Отворете крана и натиснете бутона “**Старт/пауза**”. Индикаторната лампичка до бутона “**Старт/пауза**” светва. Индикаторът за стъпките на програмата показва текущата фаза на програмата, като преминава отляво надясно през фазите Пране, Изплакване и Центрофугиране/Изцеждане. Когато дадена фаза от програмата завърши, съответната лампичка изгасва.

ИНДИКАТОР “ВРАТИЧКАТА Е ЗАКЛЮЧЕНА”

След започването на програмата светва сигналната лампа показваща, че капака не може да се отвори. Докато работи програма за пране, капакът остава заключен и по никакъв начин не трябва да се насила, за да бъде отворен. В случай, че имате спешна нужда да я отворите по време на работеща програма, вж. “Отмяна на изпълнявана програма преди завършването”.

ИНДИКАЦИЯ НА ПОВРЕДИТЕ

В случай на неизправност или нарушение на нормалната работа на пералната машина, вж. "Отстраняване на неизправности" в инструкциите за употреба.

“Затворен кран на водата”:

Или пълненето с вода е недостатъчно

“Обслужване”:

Грешка или повреда на електрическа част

“Почистете помпата”:

Водата от пералната машина не се изпомпва.

Върху дисплея мига скоростта на центрофугирането: небалансираност по време на центрофугирането.

КРАЙ НА ПРОГРАМАТА

- Внимание “Вратичката е заключена” изгасва. Приблизително след 15 минути пералната машина напълно се изключва, с което се спестява енергия.
- Завъртете копчето на селектора на програми на положение “Off”.
 - Затворете крана на водата.
 - Отворете капака и барабан и извадете прането от машината.
 - Оставете капака отворен за известно време, за да позволите машината да изсъхне отвътре.

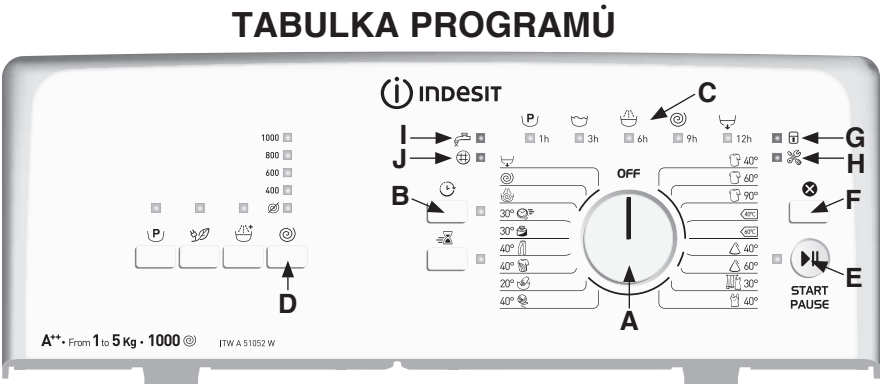
СМЯНА НА ПРОГРАМАТА И/ЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ СЛЕД ЗАПОЧВАНЕ НА ПРОГРАМАТА

- Натиснете бутона “**Старт/пауза**”, за да направите пауза в програмата. Индикаторната лампичка започва да мига.
- Изберете новата програма, специални функции и по желание друга скорост на центрофугиране.
- Натиснете отново бутонау “**Старт/пауза**”. Новата програма възобновява програмата за пране от същия етап, на който е била прекъсната предишната. За тази програма не добавяйте допълнително количество перилен препарат.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА ПРЕДИ ЗАВЪРШВАНЕ

- Бутонът “**Нулиране**” прекратява програмата преди края й.
- Натиснете бутона “**Нулиране**” поне за 3 секунди. Водата се източва; източването може да продължи за кратко време, докато можете да отворите капака.

- A. Volič programu
- B. Tlačítko “Zpožděný Časovač”
- C. Ukazatel průběhu programu
Kontrolky odloženého startu
- D. Volič rychlosti odstředění
- E. Tlačítko “Start/Pauza”
- F. Tlačítko “Reset”
- G. Kontrolka “Dvířka uzamknutá”



Pračka je vybavena automatickými bezpečnostními funkcemi, které včas zjistí a diagnostikují poruchu a vhodně zareagují, např.:

- H. Kontrolka “Servis”
- I. Kontrolka “Zavřený přívod vody”
- J. Kontrolka “Čištění filtru”

Program		Visačka s péčí	Max. náplň kg	Druh prádla / Poznámky - Při výběru teploty dodržujte prosím doporučení výrobce na visačce prádla	Prací prostředky a přísady			Speciální funkce					Max. rychlost odstře- dění ot/min	
					Před- pírka	Hlavní praní	Změkčo- vadlo	Před- pírka	Šetřič Energie	Extra Máchání	Zpožděný Časovač	Rychlé		Nastavení Odstředění
Bavlna 40 - 60 - 90 °C			5.0	Normálně až silně zašpiněné ložní povlečení, stolní prostírání, ručníky a oděvy vyrobené z bavlny a/nebo lnu. Jestliže zvolíte program Bavlna 90 °C, tento program zničí bakterie a zajistí tak dezinfekci vašeho prádla. Účinnost likvidace bakterií byla testována pomocí metody odpovídající normě NF EN 13697 z listopadu 2001.	*	Ano	*	*	*	*	*	*	*	max.
Eco Bavlna 40 - 60 °C			5.0	Běžně znečištěné bavlněné prádlo. Při teplotách 40° a 60 °C standardní program bavlna a nejvýhodnější program pokud jde o kombinovanou spotřebu vody a energie k praní bavlněného prádla. -Referenční program pro energetický štítek pračky.	–	Ano	*	–	*	*	*	–	*	max.
Syntetické 40 - 60 °C			3.0	Normálně zašpiněné blůzy, košile, pracovní oděvy apod. z polyesteru (Diolen, Trevira), polyamidu (Perlon, Nylon).	*	Ano	*	*	*	*	*	*	*	max.
Hedvábí a Záclony 30 °C			1.5	Záclony a jemné oděvy, šaty, sukně a blůzy.	*	Ano	*	*	*	–	*	–	*	max.
Jemné 40 °C														
Vlna 40 °C			1.0	Vlněné oděvy, označené štítkem společnosti Woolmark a s označením možnosti praní v pračce, jakož i textilie vyrobené z hedvábí (respektujte prosím štítek se symbolem ošetřování!), len, vlna a viskóza označené štítkem ručního praní.	–	Ano	*	–	–	–	*	–	*	max.
Ruční Praní 20 °C														
Smíšené Barevné 40 °C			3.0	Lehce až běžně zašpiněné tkaniny z bavlny a/nebo syntetiky.	–	Ano	*	–	*	*	*	–	*	max.
Džíny 40 °C			4.0	Normálně zašpiněné bavlněné džínové oblečení a oděvy z materiálu podobného džínovině jako kalhoty a bundy.	*	Ano	*	*	*	*	*	–	*	max.
Mini a Rychle 40 °C			1.0	Bavlněné a/nebo syntetické prádlo z trvanlivých textilií. Ideální program na hospodárné vyprání malého množství prádla. Doporučuje se nejdříve ošetřit případné skvrny. Program není vhodný na jemné prádlo.	–	Ano	*	–	*	*	*	–	*	max.
15' Oživení 30 °C			3.0	Krátce nošené vrchní oblečení z bavlny, umělých vláken a směsí s bavlnou. Osvěžovací program. Použijte nejnižší doporučené množství pracího prostředku.	–	Ano	*	–	*	–	*	–	*	max.
Máchání & Odstředování		–	5.0	Program pro máchání a intenzivní odstředění. Stejně jako poslední máchání a závěrečné odstředění u programu „Bavlna“.	–	–	*	–	–	*	*	–	*	max.
Odstředění		–	5.0	U tohoto programu je odstředování intenzivní. Stejný odstředovací cyklus jako u programu “Bavlna”.	–	–	–	–	–	–	*	–	*	max.
Čerpání		–	–	Pouze vypouštění - bez odstředění.	–	–	–	–	–	–	*	–	–	–

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Příkon ve vypnutém stavu 0,11 W / v nevypnutém stavu 0,11 W.

Program	Teplota (°C)	Náplň (kg)	Voda (l)	Energie bez "Rychlé" (kWh)	Přibl. délka programu ☺ (hod : min)		 %
					bez "Rychlé"	s "Rychlé"	
Bavlna	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Bavlna	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Bavlna	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Eco Bavlna** 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Eco Bavlna** 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Eco Bavlna** 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Syntetické	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Syntetické	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Jemné	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Hedvábí a Záclony	30	1.5	50	0.50	0:41	-	
Vlna	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Ruční Praní	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Smišené Barevné	40	3.0	40	0.45	1:00	-	68
Džiny	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Mini a Rychle	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
15' Oživení	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Údaje o spotřebě byly naměřeny za normalizovaných podmínek v souladu s normou IEC/EN 60 456. Údaje o spotřebě v domácnosti se mohou lišit v závislosti na tlaku přiváděné vody, její teplotě, náplni a druhu prádla. Údaje o spotřebě vody a energie se týkají standardního nastavení způsobu práce programů; výběr speciálních voleb nebo změna rotační rychlosti nebo teploty změni tuto spotřebu.

☺ Trvání programu může být od výše uvedených hodnot rozdílné, protože závisí na skutečně aplikovaných pracovních podmínkách (viz „Přívodce vyhledáváním poruch ve Vašem Návodě k používání“).

 Přibližný obsah zbytkové vlhkosti (%). Po ukončení programu a odstředování při nejvyšší volitelné rychlosti, v základním programovém nastavení. Ke snížení teploty vody se na konci hlavního pracovního programu přidává malé množství studené vody ještě před odčerpáním vody čerpadlem.

** Referenční programy pro Energetický štítek. Z důvodů úspory energie se může skutečná teplota vody lišit od uvedené teploty příslušného programu.

PŘÍPRAVA PRACÍHO CYKLU

1. Pračku naplňte, zavřete dvířka bubnu a zkontrolujte, zda jsou řádně uzavřena.
2. Nalijte prací prostředek a všechny přísady tak, jak je to popsáno na druhé straně a v příručce s pokyny.
3. Zavřete víko.
4. Nastavte **volič programů** na požadovaný program a teplotu. Rozsvítí se ukazatel nastavené rychlosti odstředování. Pokud nespustíte program po jeho výběru, pračka se po přibližně čtvrt hodině automaticky vypne. Chcete-li pračku opět zapnout, pootočte programovým voličem na “Off”, a potom opět na požadovaný program.

VOLBA POŽADOVANÉ FUNKCE

Jestliže není možné kombinovat program a doplňkové funkce, kontrolky automaticky zhasnou. Nevhodné kombinace funkcí se automaticky vymažou.

Tlačítko “Předpírka”

- Jen pro velmi znečištěné prádlo (například pískem nebo hrubou nečistotou). Prodlouží čas cyklu asi o 15 minut.
- Pokud jste aktivovali předpírku, nepoužívejte pro hlavní praní tekutý prací prostředek.

Tlačítko “Šetřič Energie”

- Šetří energii použitou k ohřevu vody při zachování dobrého výsledku praní.
- Doporučuje se pro lehce znečištěné prádlo beze skvrn.
- Zkontrolujte prosím, zda je Váš prací prostředek vhodný pro nízké teploty praní (15 anebo 20 °C).
- Volitelné většinou na nejnižším stupni teploty programů.

Tlačítko “Extra Máchání”

- Zvýšené množství vody zajišťuje intenzivnější máchání.
- Tato funkce je obzvláště vhodná pro místa s velmi měkkou vodou, k praní dětského prádla a v případě alergií.

Tlačítko “Rychlé”

- Umožňuje rychlejší praní zkrácením trvání programu.
- Doporučuje se pro menší množství prádla nebo pro lehce znečištěné prádlo.

Tlačítko “Nastavení Odstředění”

- U každého programu je automaticky nastavená rychlost odstředění.
- Chcete-li nastavit jinou rychlost odstředění, stiskněte tlačítko.
- Jestliže jste nastavili rychlost odstředění na “0”, závěrečné odstředění se zruší, ale průběžné odstředění během máchání zůstává. Voda se pouze vypustí.

ZPOŽDĚNÝ ČASOVAČ

“Zpožděný Časovač” umožňuje pračku spustit podle potřeby uživatele, např. v noci, kdy je proud levnější.

- Nepoužívejte tekutý prací prostředek pro hlavní praní, jestliže zvolíte funkci “Zpožděný Časovač”.
- Zvolte program, rychlost odstředění a funkce.
- Opakovaným stisknutím tlačítka “Zpožděný Časovač” zvolte odložení o 1, 3, 6, 9 nebo 12 hodin. Rozsvítí se příslušná kontrolka.
- Spusťte program (viz “Spuštění programu”). Bude svítit kontrolka u tlačítka “Zpožděný Časovač” a po spuštění programu zhasne.
- Po stisknutí tlačítka “**Start/Pauza**” se začne odpočítavat nastavený čas odložení. Jakmile se program spustí, kontrolka odloženého startu zhasne a je nahrazena kontrolkou průběhu programu.
- Po stisknutí tlačítka “**Start/Pauza**” je možné změnit zvolený počet hodin dalším stisknutím tlačítka “Zpožděný Časovač”.

Jak zrušit funkci “Zpožděný Časovač”

... **před stisknutím tlačítka “Start/Pauza”:**

- Otočte programovým voličem do jiné polohy nebo stiskněte tlačítko “Reset”.

... **po stisknutí tlačítka “Start/Pauza”:**

- Stiskněte tlačítko “Reset” nejméně na 3 vteřiny. Kontrolka odloženého startu zmizí.

START PROGRAMU

Otevřete vodovodní kohoutek a stiskněte tlačítko “**Start/Pauza**”. Rozsvítí se kontrolka tlačítka “**Start/Pauza**”. Na ukazateli fáze programu se zleva doprava zobrazuje právě probíhající fáze programu; tedy praní, máchání a odstředění/čerpání. Jakmile určitá fáze programu skončí, příslušná kontrolka zhasne.

KONTROLKA “DVÍŘKA UZAMKNUTÁ”

Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka oznamující, že víko nelze otevřít. Během průběhu programu je víko zablokované a v žádném případě se nesmí otvírat silou. Potřebujete-li dvířka nutně otevřít během probíhajícího programu, řiďte se pokyny ve “Zrušení probíhajícího programu před koncem”.

INDIKACE ZÁVAD

V případě poruchy nebo špatného chodu pračky si přečtěte část “Jak odstranit poruchu” v návodu k použití.

“Zavřený přívod vody”:

Žádný, anebo nedostatečný přívod vody

“Servis”:

Porucha anebo nefunkčnost elektrického prvku

“Vyčistit čerpadlo”:

Zbytková voda se neodčerpala.

Bliká rychlost odstředování: nevyváženost prádla během odstředování.

KONEC PROGRAMU

- RUpozornění “Dvířka uzamknutá” zhasne. Po přibližně čtvrt hodině se pračka z důvodu šetření energie zcela vypne.
- 1. Voličem programů otočte do polohy “Off”.
- 2. Zavřete vodní kohoutek.
- 3. Otevřete víko a buben a vyjměte prádlo.
- 4. Nechte víko nějakou dobu otevřené, aby mohl vyschnout vnitřek pračky.

ZMĚNA PROGRAMU A/NEBO FUNKCÍ PO SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

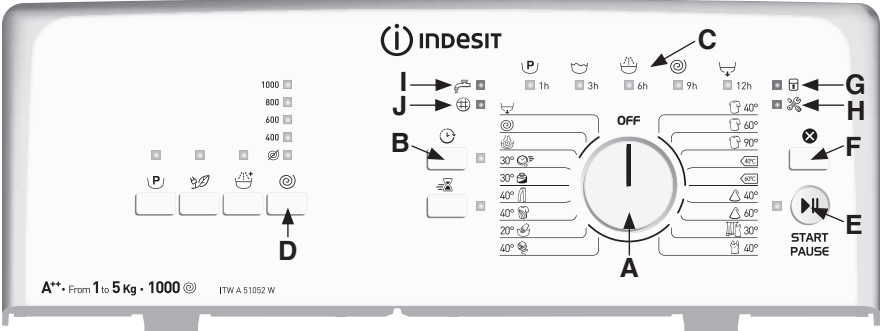
- Program přerušte tlačítkem “**Start/Pauza**”. Kontrolka bliká.
- Zvolte nový program, funkce a popřípadě i jinou rychlost odstředění.
- Stiskněte tlačítko “**Start/Pauza**”. Nový program začne v okamžiku praní, ve kterém byl předcházející program přerušen. K tomuto programu nepřidávejte prací prostředek.

ZRUŠENÍ PROBÍHAJÍCÍHO PROGRAMU PŘED KONCEM

- Tlačítkem “**Reset**” vymažete program před koncem.
- Alespoň na 3 vteřiny stiskněte tlačítko “**Reset**”. Odčerpá se všechna voda, to může trvat nějakou dobu dokud můžete víko otevřít.

- A. Διακόπτης επιλογής προγράμματος
- B. Κουμπί “Χρονοδιακόπτης Καθυστερήσης”
- C. Ένδειξη εξέλιξης προγράμματος
Ένδειξη καθυστέρησης έναρξης
- D. Κουμπί “Στροφών”
- E. Κουμπί “Εναρξη/Παύση”
- F. Κουμπί “Επαναφορά”
- G. Ένδειξη “Πόρτα ασφαλισμένη”

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ



- Αυτό το πλυντήριο ρούχων διαθέτει αυτόματες λειτουργίες ασφαλείας για τον έγκαιρο εντοπισμό και τη διάγνωση βλαβών, καθώς και για την εκτέλεση των απαιτούμενων διορθωτικών ενεργειών:
- H. Ένδειξη “Έλεγχος σέρβις”
- I. Ένδειξη “Παροχή νερού κλειστή”
- J. Ένδειξη “Καθαρισμός αντλίας”

Πρόγραμμα		Ετικέτες φροντίδας	Μέγ. φορτίο κιλά	Είδος πλύσης / Σημειώσεις - για την επιλογή της θερμοκρασίας, τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή στην επικέτα φροντίδας	Απορρυπαντικά και πρόσθετα			Ειδικές επιλογές					Μέγ. ταχύτητα στυψίματος σ.α.λ.	
					Πρόπλυση	Κύρια πλύση	Μαλακτικό	Πρό-πλύση	Πρόγραμμα Εξοικονόμησης Ενέργειας	Εντατικό ξέβγαλμα	Χρονοδιακόπτης Καθυστερήσης	Ταχ.Υ.Ταπη Πλύση		Στύψιμο
Βαμβακερά 40 - 60 -90°C			5.0	Κανονικά προς το πολύ λερωμένα βαμβακερά ή λινά σεντόνια, τραπεζομάνηλα, πετσέτες και ρούχα. Αν επιλέξετε “Βαμβακερά 90” αυτό το πρόγραμμα εξοντώνει τα βακτηρίδια και εξασφαλίζει την απολύμανση των ρούχων σας. Η αποτελεσματικότητα της εξόντωσης των βακτηριδίων έχει ελεγχθεί σύμφωνα με μια μεθοδολογία παρόμοια με το πρότυπο NF EN 13697 του Νοεμβρίου 2001.	*	Ναι	*	*	*	*	*	*	μέγ.	
Eco Βαμβακερά 40 - 60°C			5.0	Κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα. Πρότυπο πρόγραμμα βαμβάκι και το πλέον ενδεδειγμένο πρόγραμμα όσον αφορά τον συνδυασμό νερού και κατανάλωσης ρεύματος για πλύσιμο βαμβακερών. - Πρόγραμμα αναφοράς για ενεργειακή σήμανση πλυντηρίου.	–	Ναι	*	–	*	*	*	–	*	μέγ.
Συνθετικά 40 - 60°C			3.0	Κανονικά λερωμένες μπλούζες, πουκάμισα, ρούχα εργασίας, κ.λπ. από πολυεστέρα (Diolen, Trevira) και πολυαμίδιο (Perlon, Nylon).	*	Ναι	*	*	*	*	*	*	*	μέγ.
Μεταξωτά και Κουρτίνες 30°C			1.5	Κουρτίνες και ευαίσθητα ρούχα, φορέματα, φούστες, πουκάμισα και μπλούζες.	*	Ναι	*	*	*	–	*	–	*	μέγ.
Ευαίσθητα 40°C														
Μάλλινα 40°C			1.0	Βαμβακερά ενδύματα, με σήμανση της εταιρίας Woolmark και με σήμανση της δυνατότητας πλυσίματος σε πλυντήριο, όπως και υφάσματα κατασκευασμένα από μετάξι (δώστε προσοχή στην ετικέτα με το σύμβολο φροντίδας!), λινάρι, βαμβάκι και βισκόζη, σεσημασμένα με ετικέτα πλυσίματος στο χέρι.	–	Ναι	*	–	–	–	*	–	*	μέγ.
Πλύσιμο στο Χέρι 20°C														
Χρωματιστά 40°C			3.0	Ελαφρώς έως κανονικά λερωμένα βαμβακερά ή/και συνθετικά.	–	Ναι	*	–	*	*	*	–	*	μέγ.
Τζινς 40°C			4.0	Κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα από τζιν και ρούχα από υλικά πουπαρόμοια με τζιν όπως παντελόνια και μπουφάν.	*	Ναι	*	*	*	*	*	–	*	μέγ.
Μικρό και Σύντομο 30°C			1.0	Βαμβακερά ή/και συνθετικά ρούχα από σταθερά υφάσματα. Ιδανικό πρόγραμμα για οικονομικό πλύσιμο μικρού όγκου ρούχων. Συνιστάται η προεργασία αφαίρεσης λεκέδων. Δεν ενδείκνυται για πολύ ευαίσθητα ρούχα.	–	Ναι	*	–	*	*	*	–	*	μέγ.
Φρεσκάρισμα 15' 30°C			3.0	Φρεσκάρει ελαφρώς φορεμένα βαμβακερά είδη εξωτερικής ένδυσης, από τεχνητές ίνες και μεικτά βαμβακερά.	–	Ναι	*	–	*	–	*	–	*	μέγ.
Ξέβγαλμα & Στύψιμο		–	5.0	Όπως το τελευταίο ξέβγαλμα και το τελικό στύψιμο στο πρόγραμμα “Βαμβακερά”.	–	–	*	–	–	*	*	–	*	μέγ.
Στύψιμο		–	5.0	Σε αυτό το πρόγραμμα, το στύψιμο είναι εντατικό. Όπως ο κύκλος στυψίματος στο πρόγραμμα “Βαμβακερά”.	–	–	–	–	–	–	*	–	*	μέγ.
Αποστράγγιση		–	–	Μόνο απάντληση - χωρίς στύψιμο.	–	–	–	–	–	–	*	–	–	–

Ναι = απαιτείται δοσομέτρηση / * = προαιρετικά

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας 0,11 W / στην κατάσταση αναμονής 0,11 W.

Πρόγραμμα	Θερμοκρασία (°C)	Φορτίο (kg)	Νερό (l)	Ενέργεια χωρίς "Ταχύτατη πλύση" (kWh)	Κατά προσέγγιση διάρκεια προγράμματος ☺ (ώρε : λεπ)		
					χωρίς "Ταχύτατη πλύση"	με "Ταχύτατη πλύση"	
Βαμβακερά	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Βαμβακερά	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Βαμβακερά	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Eco Βαμβακερά 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Eco Βαμβακερά 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Eco Βαμβακερά 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Συνθετικά	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Συνθετικά	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Ευαίσθητα	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Μεταξωτά και Κουρτίνες	30	1.5	50	0.50	0:41	-	68
Μάλλινα	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Πλύσιμο στο Χέρι	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Χρωματιστά	40	3.0	40	0.45	1:00	-	
Τζινς	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Μικρό και Σύντομο	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
Φρεσκάρισμα 15'	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Οι τιμές κατανάλωσης υπολογίστηκαν σε κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το πρότυπο IEC/EN 60 456. Τα στοιχεία οικιακής κατανάλωσης μπορεί να διαφέρουν σε σύγκριση με τις τιμές του πίνακα σε ό,τι αφορά την πίεση και τη θερμοκρασία παροχής νερού, το φορτίο και το είδος της πλύσης. Τα στοιχεία κατανάλωσης νερού και ενέργειας αναφέρονται στην προεπιλεγμένη ρύθμιση των προγραμμάτων. Εάν ενεργοποιηθούν ειδικές επιλογές ή εάν τροποποιηθεί η ταχύτητα στυψίματος ή η θερμοκρασία, τα στοιχεία κατανάλωσης θα μεταβληθούν.

☺ Η διάρκεια προγράμματος μπορεί να διαφέρει από τις τιμές που αναφέρονται παραπάνω, καθώς εξαρτάται από τις συνθήκες λειτουργίας που ισχύουν εκείνη τη στιγμή (ανατρέξτε επίσης στον "Οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων" στις Οδηγίες χρήσης).

 Κατά προσέγγιση συγκέντρωση υγρασίας που απομένει (%). Μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος και του στυψίματος στη μέγιστη επιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος, στην προεπιλεγμένη ρύθμιση προγράμματος.

* Για να μειωθεί η θερμοκρασία του νερού, προστίθεται λίγο κρύο νερό στο τέλος της κύριας πλύσης, πριν η αντλία αδειάσει το νερό.

** Συνήθης πρόγραμμα για βαμβακερά και βάση για την ενεργειακή σήμανση. Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας η πραγματική θερμοκρασία του νερού μπορεί να αποκλίνει από την αναφερόμενη θερμοκρασία του προγράμματος.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ

- Τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο, κλείστε την πόρτα του κάδου και βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει καλά.
- Ρίξτε το απορρυπαντικό και τυχόν πρόσθετα πλύσης, όπως περιγράφεται στην πίσω σελίδα και στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κλείστε το καπάκι.
- Θέστε τον **επιλογέα προγράμματος** στο πρόγραμμα και τη θερμοκρασία που επιθυμείτε. Θα ανάψει η ένδειξη για την προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος. Αν δεν ξεκινήσετε το πρόγραμμα αμέσως μετά την επιλογή του προγράμματος, το πλυντήριο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για ένα τέταρτο της ώρας περίπου. Για να ενεργοποιήσετε ξανά το πλυντήριο πιάτων, θέστε τον επιλογέα προγραμμάτων στο "Off" και κατόπιν ξανά στο επιθυμητό πρόγραμμα.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια επιλογή ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του προγράμματος. Η επιλογή θα εφαρμοστεί εφόσον δεν έχει εκτελεστεί ήδη η αντίστοιχη φάση του προγράμματος.

Κουμπί "Πρόπλυση"

- Μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα (για παράδειγμα, με άμμο, χώμα). Ο χρόνος του κύκλου αυξάνεται κατά περίπου 15 λεπτά.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, εάν έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή πρόπλυσης.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ☺

Η λειτουργία "Χρονοδιακόπτης Καθυστέρησης" παρέχει τη δυνατότητα έναρξης της λειτουργίας του πλυντηρίου ρούχων ανάλογα με τις προτιμήσεις του χρήστη, για παράδειγμα, τη νύχτα, όταν το ηλεκτρικό ρεύμα είναι φτηνότερο.

- Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία "Χρονοδιακόπτης Καθυστέρησης".
- Επιλέξτε το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία και την ταχύτητα στυψίματος και ενεργοποιήστε τις επιλογές.
- Πατήστε το κουμπί "Χρονοδιακόπτης Καθυστέρησης" πολλές φορές, για να επιλέξετε διάστημα καθυστέρησης 1, 3, 6, 9 ή 12 ωρών. Θα ανάψει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία.
- Ξεκινήστε το πρόγραμμα (βλ. "Εναρξη προγράμματος"). Η ένδειξη δίπλα στο κουμπί "Χρονοδιακόπτης Καθυστέρησης" ανάβει και σβήνει όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα.
- Όταν πατήσετε το κουμπί **"Εναρξη/Παύση"**, ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση του διαστήματος καθυστέρησης. Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα, η ενδεικτική λυχνία καθυστέρησης έναρξης σβήνει και αντικαθίσταται από την ένδειξη εξέλιξης προγράμματος.
- Όταν πατήσετε το κουμπί **"Εναρξη/Παύση"**, μπορείτε να μειώσετε τις ώρες που επιλέξατε πατώντας ξανά το κουμπί "Χρονοδιακόπτης Καθυστέρησης".

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία "Χρονοδιακόπτης Καθυστέρησης"

..πριν πατήσετε το κουμπί "Εναρξη/Παύση":

- Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος σε άλλη θέση ή πατήστε το κουμπί **"Επαναφορά"**.

..αφού πατήσετε το κουμπί "Εναρξη/Παύση":

- Πατήστε το κουμπί "Επαναφορά" για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία καθυστέρησης έναρξης σβήνει.

ΕΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Ανοίξτε τη βρύση και πατήστε το κουμπί **"Εναρξη/Παύση"**. Η ενδεικτική λυχνία δίπλα στο κουμπί **"Εναρξη/Παύση"** ανάβει. Η ένδειξη εξέλιξης προγράμματος επισημαίνει την τρέχουσα φάση του προγράμματος και μετακινείται από τα αριστερά προς τα δεξιά, υποδεικνύοντας τις φάσεις πλύσης, ξεβγάλματος, στυψίματος/απάντησης. Όταν ολοκληρωθεί η φάση του προγράμματος, η αντίστοιχη ένδειξη σβήνει.

ΕΝΔΕΙΞΗ "ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ" 

Μετά την έναρξη ενός προγράμματος, η λυχνία ανάβει για να υποδείξει ότι το καπάκι δεν ανοίγει. Κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος πλύσης, το καπάκι παραμένει κλειδωμένο και δεν πρέπει σε καμιά περίπτωση να παραβιαστεί. Για να ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ανατρέξτε στην ενότητα "Ακύρωση (Επαναφορά) προγράμματος σε εξέλιξη πριν από το τέλος".

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΒΛΑΒΗΣ

Σε περίπτωση βλάβης ή προβλημάτων, ανατρέξτε στον „Οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων" των Οδηγιών χρήσης.

Παροχή νερού κλειστή -  καθόλου ή μη επαρκής είσοδος νερού.

Έλεγχος σέρβις -  βλάβη ή δυσλειτουργία ηλεκτρικού εξαρτήματος.

Καθάρισμα φίλτρου -  το απόνερα δεν στραγγίζονται.

Αναβοσβήνει η ταχύτητα στυψίματος: ανισορροπία κατά το στύψιμο.

ΤΕΛΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Η ένδειξη "Πόρτα ασφαλισμένη" σβήνει. Μετά από ένα τέταρτο, το πλυντήριο θα απενεργοποιηθεί εντελώς για την εξοικονόμηση ενέργειας.

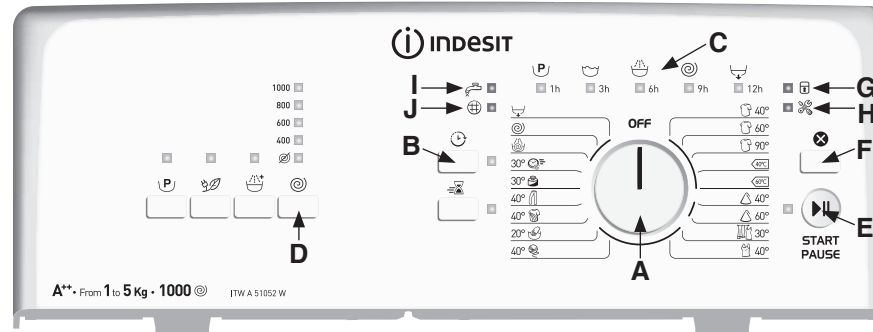
- Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση "Off".
- Κλείστε τη βρύση νερού.
- Ανοίξτε το καπάκι και τον κάδο και αφαιρέστε τα ρούχα.
- Αφήστε το καπάκι ανοικτό για λίγη ώρα, ώστε να στεγνώσει το εσωτερικό του πλυντηρίου ρούχων.

ΑΛΛΑΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ Ή/ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Πατήστε το κουμπί **"Εναρξη/Παύση"** για να διακόψετε προσωρινά το πρόγραμμα. Η λυχνία αναβοσβήνει.
- Επιλέξτε το νέο πρόγραμμα, ενεργοποιήστε άλλες επιλογές και διαφορετική ταχύτητα στυψίματος, εάν θέλετε.
- Πατήστε ξανά το κουμπί **"Εναρξη/Παύση"**. Το νέο πρόγραμμα συνεχίζεται από το σημείο στο οποίο διακόπηκε το προηγούμενο πρόγραμμα. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό για αυτό το πρόγραμμα.

ΑΚΥΡΩΣΗ (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ

Το κουμπί **"Επαναφορά"** ακυρώνει ένα πρόγραμμα πριν το τέλος. Πατήστε το κουμπί **"Επαναφορά"** για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Αν υπάρχει νερό, θα αποστραγγιστεί για να μπορέσετε να ανοίξετε το καπάκι.

A. Programme selector
B. “Delay Timer” button 
C. Programme sequence indicator
Start delay indicator
D. “Variable spin” button 
E. “Start/Pause” button 
F. “Reset” button 
G. “Door locked” indication 


This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose faults at an early stage and react appropriately:

H. “Service” indication 
I. “Water tap closed” indication 
J. “Clean pump” indication 

Programme		Care Labels	Max. Load kg	Type of wash / Notes <i>- for temperature selection, respect the manufacturer's recommendations on the care label</i>	Detergents and Additives			Special options						Max. Spin Speed rpm
					Pre-wash	Main Wash	Softener	Pre-wash	Energy Saver	Extra Rinse	Delay Timer	Rapid	Spin Speed	
Cotton 40 - 60 - 90°C			5.0	Normally to heavily soiled bed linen, table linen, towels and garments made of cotton and/or linen. Selecting “Cotton 90”, this programme eliminates bacteria, ensuring sanitization of your laundry. The bacteria removal efficiency has been tested following a similar methodology to the NF EN 13697 standard of Nov. 2001.	*	Yes	*	*	*	*	*	*	*	max.
Eco Cotton 40 - 60°C			5.0	Normally soiled cotton laundry. At 40°C and 60°C standard cotton programme and most favourable programme in terms of combined water and energy consumption for washing cotton laundry. - Reference programme for the Energy Label.	—	Yes	*	—	*	*	*	—	*	max.
Synthetics 40 - 60°C			3.0	Normally soiled blouses, shirts, overalls etc. made of polyester (Diolen, Trevira), polyamide (Perlon, Nylon).	*	Yes	*	*	*	*	*	*	*	max.
Silk & Curtains 30°C			1.5	Curtains and delicate clothing, dresses, skirts, shirts and blouses.	*	Yes	*	*	*	—	*	—	*	max.
Delicates 40°C														
Wool 40°C			1.0	Woolens, labelled with the Woolmark and identified as machine washable, as well as textiles made of silk (keep to care label!), linen, wool and viscose marked as handwashable	—	Yes	*	—	—	—	*	—	*	max.
Handwash 20°C														
Mix Colored 40°C			3.0	Lightly to normally soiled textiles made of cotton and/or synthetics.	—	Yes	*	—	*	*	*	—	*	max.
Jeans 40°C			4.0	Normally soiled cotton jeanswear and garments made of jeanslike material such as trousers and jackets.	*	Yes	*	*	*	*	*	—	*	max.
Mini & Fast 30°C			1.0	Cotton and/or synthetic laundry made of stable fabric types. Ideal programme to wash a small load of laundry in an economic way. Pre-treatment of stains recommended. Not appropriate for very delicate laundry.	—	Yes	*	—	*	*	*	—	*	max.
15' Refresh 30°C			3.0	Briefly worn clothing made of cotton, artificial fibers and blends with cotton. Refresh programme. Use lowest recommended detergent amount.	—	Yes	*	—	*	—	*	—	*	max.
Rinse & Spin		—	5.0	Rinse and intensive spin programme. Same as the last rinse and the final spin in the “Cotton” programme.	—	—	*	—	—	*	*	—	*	max.
Spin		—	5.0	In this programme spinning is intensive. Same as the spin cycle in the “Cotton” programme.	—	—	—	—	—	—	*	—	*	max.
Drain		—	—	Drain only - no spinning.	—	—	—	—	—	—	*	—	—	—

CONSUMPTION DATA

Power consumption in off-mode 0.11 W / in left-on mode 0.11 W

Programme	Temperature (°C)	Load (kg)	Water (l)	Energy without "Rapid" (kWh)	Approx. Programme Duration ☺ (hrs : min)		🌿 %
					without "Rapid"	with "Rapid"	
Cotton	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Cotton	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Cotton	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Eco Cotton** ☼	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Eco Cotton** ☼	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Eco Cotton** ☼	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Synthetics	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Synthetics	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Delicate	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Silk & Curtains	30	1.5	50	0.50	0:41	-	
Wool	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Handwash	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Mix Colored	40	3.0	40	0.45	1:00	-	68
Jeans	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Mini & Fast	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
15' Refresh	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Consumption values were measured in normalized conditions in compliance with standard IEC/EN 60 456. Consumption data in the home may vary with respect to the values in the table in relation to the water supply pressure and temperature, the load and the type of wash. Water and energy consumption refer to the default setting of the programmes; selecting special options or modifying spin speed or temperature will change the consumption data.

☺ The programme duration may differ from the values indicated above as it depends on the operation conditions applicable at that time (see also "Troubleshooting Guide" in your Instructions for Use).

🌿 Approximate remaining moisture content (%). After programme end and spinning with maximum selectable spin speed, in default programme setting.

* To reduce the water temperature, some cold water is added at the end of the main wash cycle, before the pump drains the water out.

** Reference Programmes for Energy Label. For reasons of energy saving, the real water temperature may deviate from the declared cycle temperature.

PREPARATION OF THE WASH CYCLE

1. Load the washing machine, close the drum door and check that it is closed properly.
2. Pour in the detergent and any additives, as described overleaf and in the instruction manual.
3. Close the lid.
4. Turn the **programme selector** to the desired programme and temperature. The indicator for the preset spin speed lights up. The indication lamp of the predefined spin speed lights up. If you do not start the programme soon after having made your choice, the washing machine will switch off automatically after about a quarter of an hour. Switch on the washing machine again by turning the programme selector back to "Off" and then to the desired programme.

SELECT ANY DESIRED OPTION

When the combination of programme and additional option(s) is not possible, the indication lights switch off automatically. Unsuitable combinations of options are deselected automatically.

"Prewash" button

- Only for heavily soiled loads (for example sand, granular dirt) sensible. Increases the cycle time by approximately 15 min.
- Do not use liquid detergent for the main wash when activating the Prewash option.

"Energy Saver" button

- Saves energy used for water heating while maintaining good wash result.
- Recommendable for lightly soiled laundry without stains.
- Make sure that your detergent is suitable for cold wash temperatures (15 or 20 °C).
- Mainly selectable on the lowest temperature step of the programmes.

"Extra Rinse" button

- More water is added and rinse cycle is prolonged.
- This option is particularly suitable for areas with very soft water, washing baby linen and helping people with allergies.

"Rapid" button

- Enables quicker washing by shortening the programme duration.
- Recommendable for small loads or only lightly soiled laundry.

"Spin Speed" button

- Every programme has a predefined spin speed.
- Press the button to set another spin speed.
- If spin speed "0" is selected, the final spinning is cancelled but intermediate spin peaks remain during the rinse. The water is drained out only.

DELAY TIMER ⌚

The "Delay Timer" allows to run the machine at the consumer's convenience, for example at night when electricity is cheaper.

- Do not use liquid detergent when activating this function.
- Select programme, spin speed and options.
- Press the "Delay Timer" button several times to select a delay time of 1, 3, 6, 9 or 12 hours. The corresponding indicator lamp lights up.
- Start the programme (see "Programme Start"). The indication next to the "Delay Timer" button lights up and goes off when the programme starts.
- Once having pressed the **"Start/Pause"** button, the countdown of the time delay begins. When the programme starts, the start delay indicator light goes off and is replaced by the programme sequence indication.
- After the **"Start/Pause"** button has been pressed, the number of hours preselected can be changed by pressing again the "Delay Timer" button.

To cancel the "Delay Timer"

..before you press the "Start/Pause" button:

- Turn the programme selector to another position or press the **"Reset"** button.

..after having pressed the "Start/Pause" button:

- Press the **"Reset"** button for at least 3 second. The start delay indicator light goes off.

PROGRAMME START

Open the tap and press the **"Start/Pause"** button. The blinking light next to the **"Start/Pause"** button becomes constant. The programme sequence indicator shows the current programme phase, running from left to right through Wash, Rinse, Spin/Drain. When the programme phrase is finished, the corresponding indication goes out.

"DOOR LOCKED" INDICATION 🔒

After start of a program the lamp lights up to indicate that the lid can not be opened. As long as a wash programme is running, the lid remains locked and must on no account be forced open. In case you have an urgent need to open it during a running programme, refer to "Cancel a running programme before the end".

FAILURE INDICATIONS

In case of any failures or irregularities, consult the "Troubleshooting Guide" in your Instructions for Use.

"Water tap closed" - 🚰

No or not sufficient inlet water.

"Service" - ⚙️

Failure or malfunction of an electrical component.

"Clean pump" - 🧼

Waste water is not pumped out.

Spin speed indication blinks: unbalance during spinning.

PROGRAMME END

- The "Door locked" indication lights off. After about a quarter of an hour, the washing machine will switch off completely to save energy.
1. Turn the programme selector to the "Off" position.
 2. Close the water tap.
 3. Open lid and drum and unload the machine.
 4. Leave the lid open for some time to allow the interior of the machine to dry.

CHANGE PROGRAMME AND/OR OPTIONS AFTER PROGRAMME START

1. Press the **"Start/Pause"** button to pause the programme. The light blinks.
2. Select the new programme, temperature, any options and another spin speed if you want.
3. Press the **"Start/Pause"** button again. The new programme continues at the same position where the previous programme was interrupted. Do not add detergent for this programme.

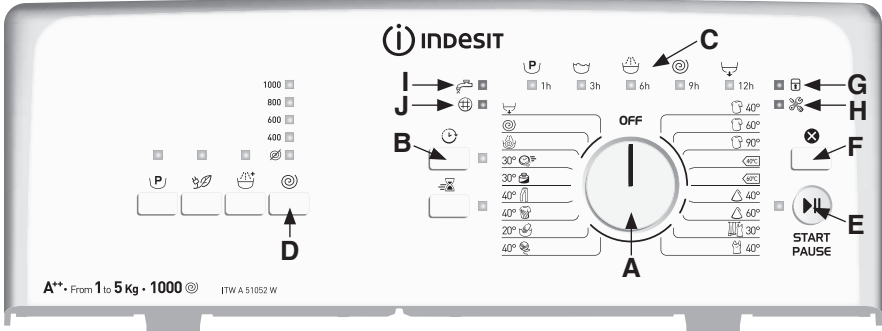
CANCEL A RUNNING PROGRAMME BEFORE THE END

The **"Reset"** button cancels a programme before the end.

- Press the **"Reset"** button for at least 3 seconds. The water is drained out; it may last a while until you can open the lid.

- A. Selector de programas
- B. Botón “Retardador de Tiempo”
- C. Indicador de avance del programa
Indicador de inicio retardado
- D. Selector de velocidad de centrifugado
- E. Botón “Inicio/Pausa”
- F. Botón “Cancelar”
- G. Indicación de “Puerta bloqueada”

TABLA DE PROGRAMAS



La lavadora posee unas funciones de seguridad automáticas gracias a las cuales reconoce e indica inmediatamente los posibles fallos y reacciona adecuadamente, p. ej.:

H. Indicación de “Reparación”

I. Indicación de “Grifo cerrado”

J. Indicación de “Limpie la bomba”

Programa		Etiquetas de mantenimiento	Carga máx. kg	Tipo de lavado/notas - Para seleccionar la temperatura, respete las recomendaciones del fabricante que figuran en la etiqueta de mantenimiento	Detergentes y aditivos			Opciones especiales						Máx. vel. centrif.
					Pre-lavado	Lavado principal	Suavizante	Pre-lavado	Función Ahorro de Energía	Extra Aclarado	Retardador de Tiempo	Rápido	Centrifugado	
Algodón 40 - 60 - 90 °C			5.0	Ropa de cama, manteles, toallas y prendas normalmente o muy sucias de fabricadas de algodón y/o de lienzo. Si se selecciona “Algodón 90”, este programa elimina bacterias, garantizando la desinfección de su colada. La eficacia en la eliminación de bacterias se ha probado con una metodología similar a la establecida según la norma NF EN 13697 de Noviembre de 2001.										rpm
Eco Algodón 40 - 60 °C			5.0	Prendas de algodón normalmente sucias. El programa más preferido a 40 °C y a 60 °C en cuanto al consumo combinado del agua y la energía para el lavado de prendas de algodón. -Programa de referencia para la etiqueta energética de la lavadora.	—	Si	*	—	*	*	*	—	*	max.
Sintéticos 40 - 60 °C			3.0	Blusas, camisetas, delantales etc., con un grado de suciedad leve o normal de poliéster (Diolen, Trevira), poliamida (Perlon, Nylon) o mezclas con algodón.	*	Si	*	*	*	*	*	*	*	max.
Seda y Cortinas 30 °C			1.5	Cortinas y prendas delicadas, vestidos, faldas y blusas.	*	Si	*	*	*	—	*	—	*	max.
Delicados 40 °C														
Lana 40 °C			1.0	Prendas de lana etiquetadas con la marca de Woolmark y como resistentes al lavado a máquina, así como tejidos de seda (respete la etiqueta de mantenimiento!), lino, lana y viscosa etiquetados como “lavar a mano”.	—	Si	*	—	—	—	*	—	*	max.
A Mano 20 °C														
Mix de Colores 40 °C			3.0	Textiles de algodón o fibra sintética con suciedad leve o normal.	—	Si	*	—	*	*	*	—	*	max.
Jeans 40°C			4.0	Pendas y tejidos vaqueros como pantalones y chaquetas con nivel de suciedad normal.	*	Si	*	*	*	*	*	—	*	max.
Mínimo y Rápido 30°C			1.0	Para prendas de algodón y/o fibra sintética hechas de tejidos estables. Programa ideal para un lavado económico de poca cantidad de ropa. Dedicar especial atención a prendas con exceso de tinta. No apropiado para el lavado de prendas delicadas.	—	Si	*	—	*	*	*	—	*	max.
15 min. Aclarado 30 °C			3.0	Ropa externa poco usada de algodón, poliéster, poliamida y mezclas con algodón.	—	Si	*	—	*	—	*	—	*	max.
Aclarado y Centrifugado		—	5.0	Igual que el último aclarado y el centrifugado final del programa “Algodón”.	—	—	*	—	—	*	*	—	*	max.
Centrifugado		—	5.0	Este programa incluye un centrifugado intensivo. Es el mismo que en el programa “Algodón”.	—	—	—	—	—	—	*	—	*	max.
Desagüe		—	—	Sólo descarga - sin centrifugado.	—	—	—	—	—	—	*	—	—	—

DATOS DE CONSUMO

Niveles de potencia en estado apagado: 0,11 W / en estado encendido: 0,11 W.

Programa	Temperatura (°C)	Carga (kg)	Agua (l)	Energía (kWh) sem "Rápido"	Duración aprox. del programa (horas : minutos)		%
					sem "Rápido"	com "Rápido"	
Algodón	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Algodón	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Algodón	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Eco Algodón	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Eco Algodón	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Eco Algodón	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Sintéticos	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Sintéticos	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Delicados	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Seda y Cortinas	30	1.5	50	0.50	0:41	-	68
Lana	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
A Mano	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Mix de Colores	40	3.0	40	0.45	1:00	-	68
Jeans	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Mínimo y Rápido	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
15 min. Aclarado	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Los datos de consumo se midieron en condiciones normalizadas de acuerdo con la norma CEI/EN 60 456. Los valores de consumo en el hogar pueden variar respecto a los valores de la tabla según la presión y temperatura del agua, la carga y el tipo de lavado. El consumo de agua y energía se refieren al ajuste estándar de los programas; selección de posibilidades especiales o cambio de velocidad de rotación o de temperatura pueden variar ese consumo.

La duración del programa puede diferir de los valores indicados más arriba, puesto que depende de las condiciones aplicadas en realidad (consulte "El guía para soluciones de problemas" en su manual de usuario).

El contenido aproximado de humedad residual (%). Una vez finalizado el programa y el centrifugado a la velocidad seleccionada de acuerdo con la configuración base del fabricante.

* Para reducir la temperatura del agua, se agrega agua fría al final del ciclo principal de lavado, antes de que la bomba vacíe el agua.

** Programa estándar para algodón y fundamento para la etiqueta energética. La temperatura de lavado real puede diferir de la temperatura del programa por motivos de ahorro de energía.

PREPARACIÓN DEL CICLO DE LAVADO

1. Proceda a la carga de la lavadora con las prendas a lavar, cierre las puertas del tambor y controle que estén debidamente cerradas.
2. Introduzca el detergente y los aditivos, como está descrito en la página al dorso y en el manual de instrucciones.
3. Cierre la tapa.
4. En el mando de **programas seleccione** el programa y la temperatura deseados. La luz indicadora de la velocidad de centrifugado se enciende. Una vez finalizado el programa o cuando el programa está seleccionado, pero aún no se ha iniciado , la lavadora se apagará automáticamente después de aproximadamente un cuarto de hora. Para encenderla nuevamente, gire el programador a "Off" y seleccione el programa deseado.

SELECCIONE CUALQUIER OPCIÓN

La selección a anulación de selección de una opción se puede realizar en cualquier fase del programa. La opción se aplicará siempre que no se haya ejecutado aún la fase correspondiente del programa.

Botón "Prelavado"

- Sólo para cargas de ropa muy sucia (por ejemplo con arena, suciedad gruesa). El tiempo del ciclo aumenta aproximadamente 15 minutos.
- No utilice detergente líquido para el lavado

principal cuando active la función de prelavado.

Botón "Función Ahorro de Energía"

- Ahorra energía gastada para calentar el agua y mantiene los buenos resultados del lavado a la vez.
- Se recomienda para cargas poco sucias sin manchas.
- Compruebe si el detergente que usa es adecuado para temperaturas bajas de lavado (15 o20 °C).
- Seleccionable sobre todo en el grado más bajo de la temperatura de programas

Botón "Extra Aclarado"

- La cantidad de agua aumenta parta garantizar un aclarado intensivo.
- Esta opción es particularmente adecuada para lugares con agua muy blanda o para lavar la ropa de personas que padecen alergias cutáneas.

Botón "Rápido"

- Facilita un lavado más rápido quedando el tiempo de duración del programa reducido.
- Se recomienda para pocas cantidades de ropa o para ropa ligeramente sucia.

Botón "Centrifugado"

- Cada programa posee una velocidad máxima de centrifugado predefinida.
- Pulse el botón para ajustar otra velocidad de centrifugado.
- Si selecciona la velocidad de centrifugado "0" el centrifugado final se cancela pero los niveles intermedios del centrifugado continúan durante el

aclarado. El agua se elimina sin centrifugar.
RETARDADOR DE TIEMPO

El botón "Retardador de Tiempo" permite al usuario utilizar la máquina según su convencia, por ejemplo, en horas nocturnas de tarifa eléctrica reducida.

- No utilice detergente líquido cuando active la función de "Inicio diferido".
- Seleccione el programa, la velocidad de centrifugado y las opciones.
- Pulse el botón "Retardador de Tiempo" varias veces para seleccionar un tiempo de retardo de 1, 3, 6, 9 o 12 horas. Se enciende el indicador correspondiente.
- Inicie el programa (véase la "Inicio del Programa"). La indicación junto al botón "Inicio diferido" se enciende y se apaga cuando comienza el programa.
- Una vez pulsado el botón "**Inicio/Pausa**", comienza la cuenta atrás del tiempo. La indicación de inicio retardado desaparece cuando comienza el programa y es reemplazada por el indicador de secuencia del programa.
- Una vez pulsado el botón "**Inicio/Pausa**", el número de horas establecido se puede reducir pulsando de nuevo el botón "Retardador de Tiempo".

Para cancelar el "Retardador de Tiempo"

..antes de pulsar el botón "Inicio/Pausa":

- Gire el selector de programas a otra posición o pulse el botón "**Cancelar**".

..tras haber pulsado el botón "Inicio/Pausa":

- Pulse el botón "**Inicio/Pausa**" durante un mínimo de 3 segundos. Se apaga la indicación de inicio retardado.

INICIO DEL PROGRAMA

Abra el grifo y pulse el botón "**Inicio/Pausa**". Destella el indicador luminoso situado junto al botón "**Inicio/Pausa**". El indicador de secuencia del programa muestra la fase actual del programa, de izquierda a derecha a través de Lavado, Aclarado y Centrifugado/Descarga. Cuando termina la fase del programa, se apaga el indicador luminoso correspondiente.

INDICACIÓN DE "PUERTA BLOQUEADA"

Luego del inicio del programa seleccionado, la luz testigo centella indicando que no se puede abrir la tapa externa. Mientras el programa de lavado esté en marcha, la puerta permanece cerrada y por ninguna razón se debe intentar forzar su apertura. En caso de necesidad urgente de abrirla, consulte "Cancelación (Reinicio) de un programa antes de que termine".

INDICADORES DE AVERÍAS

En caso de fallos o funcionamiento anormal, consulte la "Guía de resolución de problemas" en el Manual de usuario.

"Reparación"

fallo o mal funcionamiento de un componente eléctrico

"Grifo cerrado"

sin agua o sin agua suficiente en entrada

"Limpiar bomba"

el agua residual no se bombea hacia fuera

Velocidad de centrifugado parpadea: desequilibrio durante el centrifugado

FIN DEL PROGRAMA

- La luz indicadora de "Puerta bloqueada" deja de centellar. Después de un cuarto de hora la lavadora se apaga totalmente, ahorrando así la energía.
1. Gire el selector de programas a la posición de "Off".
 2. Cierre el grifo.
 3. Abra la puerta y el tambor, y saque la ropa.
 4. Deje la puerta abierta durante un tiempo para que se seque el interior del aparato.

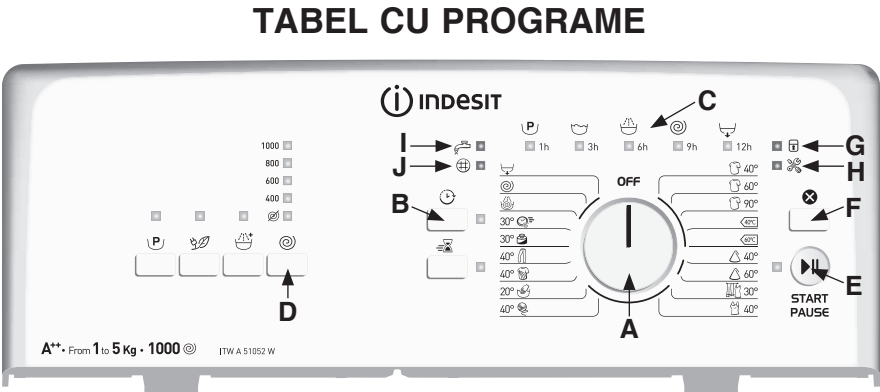
CAMBIO DE PROGRAMA O DE OPCIONES DESPUÉS DEL INICIO DEL PROGRAMA

1. Pulse el botón "**Inicio/Pausa**" para detener temporalmente el programa. El indicador destella.
2. Seleccione el nuevo programa, las opciones suplementarias y (si lo desea) otra velocidad de centrifugado.
3. Pulse nuevamente el botón "**Inicio/Pausa**". El nuev programa continúa el programa de lavado en la fase en que se interrumpió el anterior. En este programa no es necesario añadir más detergente.

CANCELACIÓN (REINICIO) DE UN PROGRAMA ANTES DE QUE TERMINE

El botón "**Cancelar**" permite cancelar un programa antes del final. Pulse el botón "**Cancelar**" durante, al menos, 3 segundos. El agua se descarga antes de poder abrir la puerta.

- A. Selectorul de programe
- B. Butonul “Pornire cu Întârziere”
- C. Indicatorul de succesiune a programului
Indicatorii pornirii ci întârziere
- D. Selectorul vitezei de centrifugare
- E. Butonul “Start/Pauză”
- F. Butonul “Reset”
- G. Indicatorul “Ușă blocată”



Această mașină de spălat este dotată cu funcții automate de siguranță care detectează și diagnostichează defecțiunile într-o fază timpurie și vă permit să reacționați corespunzător, de exemplu:

- H. Indicatorul “Service”
- I. Indicatorul “Robinet de apă închis”
- J. Indicatorul “Curățați pompa”

Programul		Simbol spălare	Incăr- cătura maximă kg	Tip de spălare / Note - Pentru selectarea temperaturii, vă rugăm respectați recomandările producătorului de pe etichetă	Detergenții și aditivi			Opțiuni speciale					Viteză centrifugare maximă rpm	
					Pre- spălare	Spălare principală	Lichid emolient	Pre- spălare	Economisire Energie	Apă Intensivă	Pornire cu Întârziere	Rapidă		Centrifugare
Bumbac 40 - 60 - 90 °C			5.0	Lenjerie de pat moderat sau foarte murdară, fețe de masă, prosoape și îmbrăcăminte confecționate din bumbac și/sau in. Prin selectarea “Bumbac 95”, acest program elimină bacteriile, asigurând igienizarea rufelor dvs. Eficiența înlăturării bacteriilor a fost testată urmând o metodologie similară standardului NF EN 13697 din noiembrie 2001.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	max
Eco Bumbac 40 - 60 °C			5.0	Lenjerie din bumbac murdară în mod normal. La 40 °C și 60 °C pentru rufe din bumbac de iarnă. Cel mai eficient program din punct de vedere a combinației consumului de apă și energie pentru spălarea lenjeriei din bumbac. - Programul de referință pentru etichetă energetică a mașinii de spălat.	–	Da	*	–	*	*	*	–	*	max
Sintetice 40 - 60 °C			3.0	Articole normal murdare: bluze, cămăși, salopete etc. din poliester (Diolen, Trevira), poliamidă (Perlon, Nylon).	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	max
Mătase și Perdele 30 °C			1.5	Perdele și articole delicate, rochii, fuste, cămăși și bluze.	*	Da	*	*	*	–	*	–	*	max
Delicate 40 °C														
Lână 40 °C			1.0	Articole de îmbrăcăminte din lână, etichetate de compania Woolmark marcate cu posibilitatea spălării în mașina de spălat, precum și țesături din mătase (Vă rugăm să respectați eticheta cu simbolul de îngrijire!), in, lână și viscoză marcate cu eticheta spălare manuală.	–	Da	*	–	–	–	*	–	*	max.
Spălare Manuală 20 °C														
Colorate - Mixt 40 °C			3.0	Articole puțin sau normal murdare, din bumbac și/sau sintetice.	–	Da	*	–	*	*	*	–	*	max
Jeans 40 °C			4.0	Articole normal murdare, din țesătură de jeans, din bumbac, și făcute din material asemănător cu țesătura de jeans, de ex. pantaloni și jachete.	*	Da	*	*	*	*	*	–	*	max
Mini și Rapid 30 °C			1.0	Rufe din bumbac și/sau sintetice făcute din tipuri rezistente de materiale. Programul ideal pentru a spăla o cantitate mică de rufe într-un mod economic. Se recomandă pretratarea petelor. Nu este adecvat pentru rufe extrem de delicate.	–	Da	*	–	*	*	*	–	*	max
Reîmprospătare 15' 30 °C			3.0	Reîmprospătează rapid articole de exterior din bumbac, fibre artificiale și amestecuri cu bumbac. Program de împrospătare. Folosiți cantitatea cea mai mică de detergent recomandată.	–	Da	*	–	*	–	*	–	*	max
<i>Clătire & Centrifugare</i>		–	5.0	Program de clătire și centrifugare intensivă Același ca ultimul ciclu de clătire și centrifugare finală de la programul “Bumbac”..	–	–	*	–	–	*	*	–	*	max
<i>Centrifugare</i>		–	5.0	Acest program prevede o centrifugare intensivă. Același ca ciclul de centrifugare de la programul pentru “Bumbac”.	–	–	–	–	–	–	*	–	*	max
<i>Evacuare</i>		–	–	Doar evacuare - fără centrifugare.	–	–	–	–	–	–	*	–	–	–

*: opțiune / Da : dozaj necesar

DATE DESPRE CONSUM

Consumul de energie în modul oprit este de 0,11 W / iar în modul inactiv este de 0,11 W.

Programul	Temperatura (°C)	Încărcătura (kg)	Apa (l)	Energia Fără "Rapidă" (kWh)	Durata aproximativă a programului ☺ (ore : min)		 %
					Fără "Rapidă"	cu "Rapidă"	
Bumbac	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Bumbac	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Bumbac	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Eco Bumbac 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Eco Bumbac 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Eco Bumbac 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Sintetice	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Sintetice	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Delicate	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Mătase și Perdele	30	1.5	50	0.50	0:41	-	68
Lână	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Spălare Manuală	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Colorate - Mixt	40	3.0	40	0.45	1:00	-	
Jeans	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Mini și Rapid	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
Reîmprospătare 15'	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Datele de consum au fost măsurate în condiții specifice și în conformitate cu normele Standard IEC/EN 60 456. Valorile de consum din fiecare locuință pot varia față de valorile date în tabel în funcție de presiunea și temperatura debitului de apă, de încălzirea și de tipul de rufe. Consumul de apă și de energie sunt valabile pentru setările standard ale programelor ; selecția unor alte setări sau schimbarea vitezei de rotație sau schimbările de temperatură modifică acest consum.

☺ Durata programului poate diferi de valorile de mai sus, pentru că depinde de condițiile reale de lucru aplicate (vezi "Ghidul de depanare" în Instrucțiunile de Folosire).

 Conținutul aproximativ de umiditate reziduală (%). După finalizarea programului și centrifugarea cu viteză maximă selectabilă, în setarea programului de bază.

* Pentru a reduce temperatura apei, va fi adăugată puțină apă rece la terminarea ciclului principal de spălare, înainte ca pompa să evacueze apa afară.

** Programe de referință pentru eticheta de consum energetic. Din motive de economisire a energiei, temperatura efectivă de spălare se poate abate de la temperatura indicată a programului.

PREGĂTIREA CICLULUI DE SPĂLARE

1. Încărcați mașina de spălat, închideți ușa cuvei și verificați să fie închisă adecvat.
2. Turnați detergent și celelalte soluții suplimentare, după cum se descrie în broșură și în manualul de instrucțiuni.
3. Închideți capacul.
4. Întoarceți **selectorul de program** la programul și temperatura dorite. Se luminează indicatorul pentru viteză prestabilită de rotire. Lampa indicatoare a vitezei de centrifugare predefinite se aprinde. Dacă nu porniți programul imediat după ce ați făcut selecția, mașina de spălat se va opri automat după aproximativ un sfert de oră. Pentru a porni din nou mașina de spălat, rotiți selectorul de programe pe "Off", iar apoi din nou pe programul dorit.

SELECȚAȚI ORICE OPȚIUNE DORITĂ

În situația în care combinația de program și opțiuni suplimentare nu este posibilă, luminile indicatoare se sting automat. Combinațiile cu opțiuni neadecvate vor fi anulate automat.

Butonul "Prespălare"

- Doar pentru rufe foarte murdare (de exemplu nisip, murdărie granulară). Durata ciclului sporește cu aproximativ 15 min.
- Nu utilizați detergenți lichizi pentru programul principal de spălare în cazul activării opțiunii "Prespălare".

Butonul "Economisire Energie"

- Economisește energia utilizată pentru încălzirea apei menținând în același timp un rezultat bun de spălare.
- Se recomandă pentru haine puțin murdare, fără pete.
- Vă rugăm să vă asigurați că detergentul d-voastră este adecvat pentru spălarea la temperaturi joase (15 sau 20 °C).
- Alternativ , mai ales la cel mai mic nivel de temperatură la programe.

Butonul "Apă Intensivă"

- Cantitatea de apă este mărită pentru a asigura o clătire mai intensă.
- Această opțiune este ideală pentru zonele cu apă foarte dulce, pentru spălarea lenjeriei nou născuților și pentru persoanele care suferă de alergii.

Butonul "Rapidă"

- Permite spălarea mai rapidă prin scurtarea duratei programului.
- Se recomandă pentru cantități mai mici de rufe sau pentru rufe mai puțin murdare.

Butonul "Centrifugare"

- Fiecare program are o viteză automată maximă de centrifugare predeterminată.
- Apăsați pe buton pentru a fixa o altă viteză de centrifugare.
- Dacă este selectată viteză de centrifugare "0", centrifugarea finală este anulată, dar nu centrifugările intermediare pe durata clătirii. Se evacuează doar apa.

PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE ⌚

- Opțiunea "Pornire cu Întârziere" permite pornirea mașinii după placul consumatorului, de exemplu noaptea când electricitatea este mai ieftină.
- Selectați programul, viteză centrifugare și opțiunile.
 - Apăsați pe butonul "Pornire cu Întârziere" de câteva ori pentru a selecta o întârziere de 1, 3, 6, 9 sau 12 ore. Lampa indicatoare corespundentă se aprinde.
 - Porniți programul (vezi "Pornirea programului"). Indicatorul de lângă butonul "Pornire cu Întârziere" se aprinde și se stinge în momentul pornirii programului.
 - La apăsarea butonului "**Start/Pauză**", începe numărătoarea inversă a timpului de întârziere. La pornirea programului, indicatorul pornirii cu întârziere se stinge și este înlocuit de indicatorul de succesiune a programului.
 - După ce butonul "**Start/Pauză**" a fost apăsat, numărul de ore preselecate poate fi redus prin apăsarea din nou a butonului "Pornire cu Întârziere".

- Pentru anularea opțiunii de "Pornire cu Întârziere" ..înainte de a apăsa butonul "Start/Pauză":**
- Rotiți butonul selector de programe la altă poziție sau apăsați butonul "**Reset**".
- ..după ce ați apăsat butonul "Start/Pauză":**
- Apăsați butonul "**Reset**" timp de cel puțin 3 secunde. Indicatorul pornirii cu întârziere se stinge.

PORNIRE PROGRAM

Deschideți robinetul și apăsați butonul "**Start/Pauză**". Luma indicatoare de lângă butonul "**Start/Pauză**" se aprinde. Indicatorul secvenței programului indică faza programului curent, trecând de la stânga la dreapta prin Spălare, Clătire, Centrifugare/Evacuare. În memntul în care faza programului este terminată, indicatorul respectiv se setinge.

INDICATORUL "UȘĂ BLOCATĂ"

După pornirea programului lampa se luminează pentru a indica faptul că nu se poate deschide capacul. Atâta timp cât este în desfășurare un program de spălare, capacul rămâne blocat și sub nici o formă nu trebuie deschis cu forța. În cazul în care trebuie să îl deschideți de urgență pe durata unui program în desfășurare, consultați "Anularea unui program în desfășurare înainte de terminare".

SEMNALIZĂRI DE DEFECTE

În cazul în care apar erori sau neregularități, consultați "Ghidul de Depanare" din Instrucțiunile de Utilizare.

"Robinet de apă închis":  Nu este apă la admisie, sau aceasta este insuficientă

"Service":  Eroare sau funcționarea incorectă a unei componente electrice

"Curățați pompa":  Apa reziduală nu este scoasă.

Viteza de centrifugare clipește: dezechilibru în timpul centrifugării.

TERMINAREA PROGRAMULUI

- Indicatorul "Ușă blocată" se stinge. După aproximativ un sfert de oră mașina de spălat se va închide complet pentru a economisi energie.
1. Rotiți butonul selector de programe pe poziția "Off".
 2. Închideți robinetul da apă.
 3. Deschideți capacul și tamburul și scoateți rufe din mașină.
 4. Lăsați capacul deschis puțin timp pentru a permite uscarea interiorului mașinii.

SCHIMBAREA PROGRAMULUI ȘI/SAU OPȚIUNILOR DUPĂ PORNIREA PROGRAMULUI

1. Apăsați butonul "**Start/Pauză**" pentru a întrerupe programul. Indicatorul clipește.
2. Selectați noul program, toate opțiunile și o altă viteză de centrifugare dacă doriți.
3. Apăsați butonul "**Start/Pauză**" din nou. Noul program continuă din același punct în care programul precedent a fost întrerupt. Nu adăugați detergent pentru acest program.

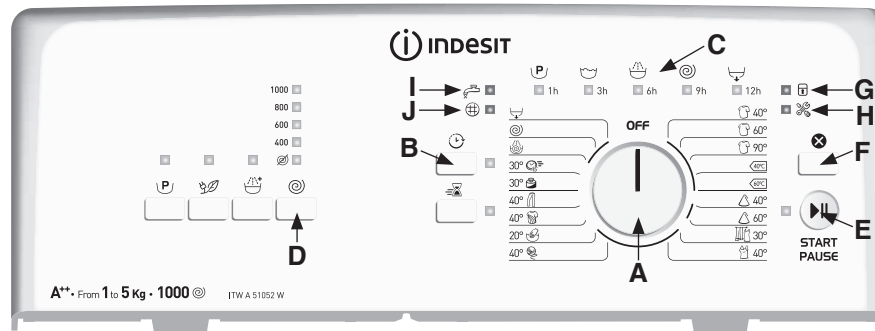
ANULAREA UNUI PROGRAM ÎN DESFĂȘURARE ÎNAINTE DE TERMINARE

Butonul "**Reset**" anulează un program înainte de terminare.

- Apăsați butonul "**Reset**" timp de cel puțin 3 secunde. Apa existentă este evacuată înainte ca ușa să poată fi deschisă.

- A.** Селектор программ
- B.** Кнопка “Таймер Задержки” 
- C.** Индикаторы указателя последовательности выполнения программы
Индикаторы задержки пуска
- D.** Селектор скорости отжима 
- E.** Кнопка “Старт/Пауза” 
- F.** Кнопка “Сброс” 
- G.** Индикатор “блокировки люка” 

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ



В данной стиральной машине предусмотрены автоматические функции безопасности, позволяющие выявить сбой и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры, например:

- H.** Индикатор “Сервис” 
- I.** Индикатор “Закрит кран подачи воды” 
- J.** Индикатор “Прочистить насос” 

Программа	Этикетки по уходу	Макс. загрузка кг	Тип белья / Примечания	Моющие средства и добавки			Дополнительные функции						Макс. скорость отжима об/мин
				Пред-вари-тельная стирка	Основная стирка	Умяг-чители	Пред-вари-тельная стирка	Режим Энергосбе-режения	Интенсивное Полоскание	Таймер Задержки	Быстро	Изменение Скорости Отжима	
Хлопок 40 - 60 - 90°C			5.0	Нормальное и сильно грязное постельное белье, скатерти на стол, полотенца и одежда сделанная из хлопка и/или льна. При выборе программы “Хлопок 90” она уничтожает бактерии, дезинфицируя Ваше белье. Эффективность бактерицидного действия программы протестирована по методике, идентичной той, которая приведена в стандарте NF EN 13697, выпущенном в ноябре 2001 г.	*	Да	*	*	*	*	*	*	Макс.
Хлопок Эко 40 - 60°C			5.0	Обыкновенно загрязненное хлопчатобумажное белье. При 40°C и 60°C стандартная программа хлопка и наилучшая программа, если речь идёт о комбинированном расходе воды и энергии для стирки хлопчатобумажного белья. - Энергопотребление стиральной машины рассчитывалось на основе этой программы.	—	Да	*	—	*	*	—	*	Макс.
Синтетика 40 - 60°C			3.0	Блузки, рубашки, халаты и проч. обычной степени загрязнения из полиэстра (диолон, тревира), полиамида (перлон, нейлон).	*	Да	*	*	*	*	*	*	Макс.
Шелк и Занавески 30°C			1.5	Занавески и одежда из деликатных ткней: платья, юбки, рубаки и блузки.	*	Да	*	*	—	*	—	*	Макс.
Деликатно 40°C													
Шерсть 40°C			1.0	Шерстяные изделия, снабженные символом Woolmark и допускающие машинную стирку, а также изделия из шелка, льна, шерсти и вискозы, допускающие ручную стирку (см. соответствующий символ на этикетке по уходу).	—	Да	*	—	—	*	—	*	Макс.
Ручная Стирка 20°C													
Цветное 40°C			3.0	Ткани из хлопка и/или синтетики легкой или обычной степени загрязнения.	—	Да	*	—	*	*	—	*	Макс.
Джинсы 40°C			4.0	Джинсы и одежда, например, брюки и куртки из джинсовой ткани, обычной степени загрязнения.	*	Да	*	*	*	*	—	*	Макс.
Быстрая стирка для маленьких вещей 30°C			1.0	Хлопок и/или синтетическое белье из прочных тканей. Идеальная программа для экономной стирки небольшого количества белья. Сначала рекомендуется обработать пятна. Программа не подходит для деликатных тканей.	—	Да	*	—	*	*	—	*	Макс.
Освежить 15' 30°C			3.0	Освежает недолго ношенную верхнюю одежду из хлопка, искусственных волокох или смешанных тканей с хлопком. Программа для освежения вещей. Используйте минимальное рекомендованное количество моющего средства.	—	Да	*	—	*	*	—	*	Макс.
Полоскание + отжим		—	5.0	Программа с полосканием и интенсивным отжимом. Аналогично последнему полосканию и окончательному отжиму в программе “Хлопок”.	—	—	*	—	*	*	—	*	Макс.
Отжим		—	5.0	В этой программе выполняется интенсивный отжим. Аналогично циклу отжима в программе “Хлопок”.	—	—	—	—	—	*	—	*	Макс.
Слив		—	—	Только слив - без отжима.	—	—	—	—	—	*	—	—	—

ДАННЫЕ ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ

Расход электроэнергии в выключенном состоянии 0.11 Вт / во включенном состоянии 0.11 Вт.

Программа	Температура (°C)	Загрузка (кг)	Вода (л)	Потребление энергии без “Быстро” (кВт час)	Прибл. длительность программы ☺ (час:мин)		 %
					без “Быстро”	с “Быстро”	
Хлопок	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Хлопок	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Хлопок	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Хлопок Эко 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Хлопок Эко 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Хлопок Эко 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Синтетика	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Синтетика	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Деликатно	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Шелк и Занавески	30	1.5	50	0.50	0:41	-	
Шерсть	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Ручная Стирка	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Цветное	40	3.0	40	0.45	1:00	-	68
Джинсы	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Быстрая стирка для маленьких вещей	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
Освежить 15'	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Значения расхода получены в нормальных условиях в соответствии со Стандардом IEC/EN 60 456. Разходные данные у вас дома могут отличаться от значений в таблице в зависимости от давления и теипературы подачи воды, количества загруженного белья и типа стирки. Расход воды и энергии касаются стандартной установки способа работы программ; выбор специальных функций либо изменение ротационной скорости или температуры изменит это потребление

☺ Длительность программы может отличаться от вышеуказанных показателей, так как зависит от фактических применяемых рабочих условий (смотри " Путеводитель поиска неисправностей " в Вашей Инструкции по обслуживанию).

💧 Примерное содержание излишней влажности (%). После окончания программы и центрифугирования, при наибольшей выбранной скорости, в базовой программной настройке.

* Для снижения температуры воды в конце цикла основной стирки, прежде чем вода начнет откачиваться наружу, в машину добавляется некоторое количество холодной воды.

** Стандартная программа для хлопка и база для Энергетической таблички. В целях экономии электроэнергии фактическая температура стирки может отличаться от указанной температуры программы.

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

- Загрузите стиральную машинку, закройте люк и проверьте, закрыт ли он должным образом.
- Засыпьте стиральный порошок и любые добавки, как описано на обратной стороне страницы и в инструкции по эксплуатации.
- Закройте люк.
- Установите **рукоятку выбора программы** на желаемую программу и температуру. Загорится индикатор предварительно заданной скорости вращения барабана. Загорится индикаторная лампочка, соответствующая предварительно заданной скорости отжима. Если после выбора программы вы ее сразу же не пускаете, стиральная машина по мин. 15-ти автоматически выключится. Чтобы снова включить стиральную машину, поверните селектор программ в положение “Off”, а затем вновь поверните его на нужную программу.

ВЫБЕРИТЕ ЛЮБУЮ НУЖНУЮ ФУНКЦИЮ

Если комбинация программы, дополнительных функций является невыполнимой, индикаторные лампочки автоматически выключаются. Выбор несовместимые комбинации специальных функций автоматически отменяются.

Кнопка “Предварительная Стирка”

- Имеет смысл использовать для сильнозагрязненных вещей (например, в случае песка или грязи с крупными частицами). Время стирки увеличивается примерно на 15 минут.
- Не используйте жидкие моющие средства, если Вы задали дополнительную функцию “Предварительная стирка”.

Кнопка “Режим Энергосбережения”

- Экономит энергию, используемую для нагрева воды, сохраняя при этом хорошие результаты стирки.
- Рекомендуется только для легко загрязненного белья без пятен.
- Пожалуйста, проверьте подходит ли ваш стиральный порошок для стирки при низкой температуре (15 или 20 °C).
- Устанавливаемые, прежде всего, при программах с низшим температурным уровнем.

Кнопка “Интенсивное Полоскание”

- Количество воды увеличено для обеспечения более интенсивного полоскания.
- Этот режим особенно удобен для мест с особо мягкой водой, а также при стирке детского белья и одежды людей, склонных к аллергии.

Кнопка “Быстро”

- Позволяет проводить быструю стирку, сокращением продолжительности программы.
- Рекомендуется для небольшого количества белья или для легко загрязненного белья.

Кнопка “Изменение Скорости Отжима”

- Для каждой программы существует автоматически заданная максимальная скорость отжима.
- Нажмите эту кнопку для задания другой скорости отжима.
- Если выбранное значение скорости отжима равно “0”, то окончательный отжим отключается, но во время полоскания выполняются промежуточные отжимы. Выполняется только слив воды.

ТАЙМЕР ЗАДЕРЖКИ

Функция “Таймер Задержки” позволяет использовать машину в удобное для вас время, например, ночью, когда тарифы на электроэнергию ниже.

- При использовании функции “Таймер Задержки” не пользуйтесь жидкими моющими средствами.
- Выберите программу, скорость отжима и дополнительные функции.
- Несколько раз нажмите на кнопку “Таймер Задержки” для выбора времени задержки: 1, 3, 6, 9 или 12 часов. Загорится соответствующая индикаторная лампочка.
- Запустите программу (см. “Пуск программы”). С началом программы загорится и затем погаснет индикаторная лампочка, расположенная рядом с кнопкой “Таймер Задержки”.
- После нажатия кнопки “**Старт/Пауза**” начинается обратный отсчет времени задержки. При начале выполнения программы индикатор задержки пуска гаснет; вместо него активируются индикаторы последовательности выполнения программы.
- После нажатия кнопки “**Старт/Пауза**”, предварительно заданное количество часов можно уменьшить повторным нажатием кнопки “Таймер Задержки”.

Отмена функции “Таймер Задержки”

..до нажатия кнопки “Старт/Пауза”:

- Поверните селектор программ в другое положение или нажмите кнопку “**Сброс**”.

..после нажатия кнопки “Старт/Пауза”:

- Нажмите кнопку “**Сброс**” и держите ее нажатой не менее 3 секунд. Индикатор задержки пуска погаснет.

ПУСК ПРОГРАММЫ

Откройте кран и нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”. При этом загорится индикаторная лампочка, расположенная рядом с кнопкой “**Старт/Пауза**”. Указатель последовательности выполнения программ показывает текущий этап выполняемой программы стирки в направлении слева направо: Стирка, Полоскание, Слив/Отжим. По завершении этого этапа соответствующий индикатор гаснет.

ИНДИКАТОР “БЛОКИРОВКИ ЛЮКА”

После запуска программы лампочка загорается, указывая, что люк нельзя открывать.Во время выполнения программы стирки крышка заблокирована, и нельзя ни в коем случае открывать ее принудительно. Если Вам срочно открыть ее во время выполнения программы, см. раздел “Отмена текущей программы до ее завершения”.

ПОКАЗАНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае каких-либо неисправностей обращайтесь к разделу “Поиск и устранение неисправностей” Руководства по эксплуатации.

“Кран подачи воды закрыт”:  подача воды отсутствует или он недостаточен

“Сервис”:  отказ или неисправность электрической детали.

“Прочистить насос”:  сточные воды из стиральной машины не откачиваются.

Мелькают обороты отжима:
дисбаланс в течение отжима.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- Гаснет индикатор “блокировки люка” Стиральная машина по приблизительно 15-ти минутах полностью выключится, чем она сберегает энергию.
- Повертите селектор программ в положение “Off”.
 - Закройте кран подачи воды.
 - Откройте крышку и барабан и выньте белье из машины.
 - Оставьте крышку открытой в течение некоторого времени, чтоб дать машине высохнуть.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ И/ЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ ПОСЛЕ ПУСКА ПРОГРАММЫ

- Нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”, щоб приостановки программы. Индикаторная лампочка мигает.
- Выберите, если хотите, новую программу, любые дополнительные функции и другую скорость отжима.
- Нажмите снова кнопку “**Старт/Пауза**”. Выбранная заново программа возобновляет выполнение стирки с того момента, на котором было прервано выполнение предыдущей программы. Для этой программы не добавляйте моющее средство.

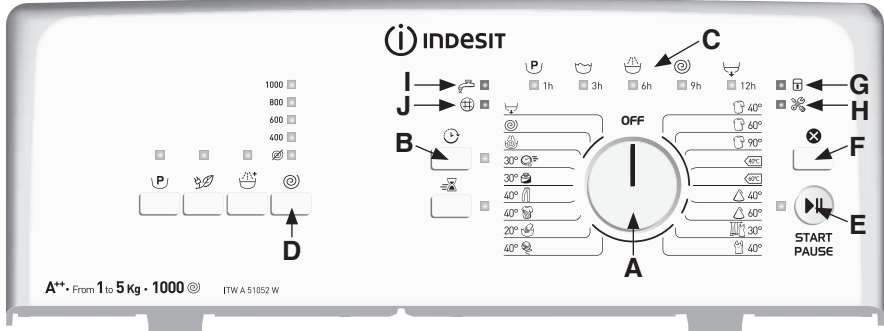
ОТМЕНА ТЕКУЩЕЙ ПРОГРАММЫ ДО ЕЕ ЗАВЕРШЕНИЯ

Нажмите кнопки “**Сброс**” отменяет выполнение программы до ее окончания.

- Нажмите кнопку “**Сброс**” и держите ее нажатой не менее 3 секунд. При этом вода из машины будет слита; имейте в виду, что перед тем как крышка будет разблокирована, может пройти некоторое время.

- A. Gumb za izbiro programa
- B. Tipka “Zakasnitev Vklopa”
- C. Lučke za prikaz poteka programa
Lučke zamika vklopa
- D. Tipka za “Spremenljivo ožemanje”
- E. Tipka “Vklop/Pavza”
- F. Tipka “Reset”
- G. Lučka “Zaklenjena vrata”

RAZPREDELNICA PROGRAMOV



- Pralni stroj ima vgrajene varnostne funkcije za samodejno, pravočasno odkrivanje in diagnozo napak z ustreznim odzivom, kot so npr.:
- H. Lučka “Servis”
 - I. Lučka “Zaprta pipa”
 - J. Lučka “Očistite črpalko”

Program		Nalepke s simboli za nego	Najv. kol. kg	Vrsta pranja/opozorila <i>- upoštevajte priporočila proizvajalca na nalepki s simboli za nego</i>	Pralna sredstva in dodatki			Posebne možnosti						Najv. število vrtljajev ožemanja vrt/min
					Pred-pranje	Glavno pranje	Meh-čalec	Predpranje	Varčevanje z Energijo	Več Izpiranje	Zakasnitev Vklopa	Hitro	Ožemanje	
Bombaž 40 - 60 - 90 °C			5.0	Normalno do zelo umazano posteljno perilo, prti in spodnje perilo, brisače, spodnje srajce, itd. iz bombaža in lanu. V primeru velike umazanije ali madežev lahko dodate dodatno belilo na bazi kisika, ki je primerno za uporabo pri temperaturi 90 °C. Ta program odstrani bakterije in zagotovi higienično čiščenje vašega perila.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	Najv.
Eco Bombaž 40 - 60 °C			5.0	Normalno umazano bombažno perilo. Pri 40°C in 60°C, bombaž standardni program. in najugodnejši program za pranje tkanin iz bombaža, kar zadeva kombinacijo porabe vode in energije. -Referenčni program za energetska oznaka pralnega stroja.	-	Da	*	-	*	*	*	-	*	Najv.
Sintetika 40 - 60 °C			3.0	Srednje umazano perilo iz umetnih vlaken (kot npr. poliester, poliakril, viskoza itd.) ali iz kombinacije umetnih vlaken in bombaža.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	Najv.
Svila in Zavese 30 °C			1.5	Zavese in občutljivo perilo, obleke, krila, srajce in bluze.	*	Da	*	*	*	-	*	-	*	Najv.
Občutljivo perilo 40 °C														
Volna 40 °C			1.0	Volnena oblačila z vžitkom družbe Woolmark, oblačila z oznako, da se lahko perejo v pralnem stroju, tkanine iz svile (upoštevajte podatke na vžitku in navodila za vzdrževanje!), tkanine iz lanu, volne in viskoze z oznako za ročno pranje.	-	Da	*	-	-	-	*	-	*	Najv.
Ročno Pranje 20 °C														
Mešano Barvasto 40 °C			3.0	Malo do srednje umazano neobčutljivo perilo iz bombaža, lanu, umetnih vlaken in njihovih kombinacij. Učinkovit enouren program. Pazite, da skupaj perete samo perilo podobnih barv.	-	Da	*	-	*	*	*	-	*	Najv.
Džins 40 °C			4.0	Običajno umazana bombažna oblačila in obleke iz blaga, podobnega džinsu, kot so hlače in jopiči.	*	Da	*	*	*	*	*	-	*	Najv.
Mini in Hitro 30 °C			1.0	Bombažna in/ali sintetična oblačila iz trpežnih tkanin. Idealen program za pranje manjših količin oblačil na ekonomičen način. Priporočena je predhodna obdelava madežev. Ni primerno za zelo občutljivo perilo.	-	Da	*	-	*	*	*	-	*	Najv.
15' Osvežitev 30 °C			3.0	Le nekoliko nošene obleke iz bombaža, poliestra, poliamida in njihovih kombinacij z bombažem, kratek program za osvežitev vašega perila.	-	Da	*	-	*	-	*	-	*	Najv.
Izpiranje in Ožemanje		-	5.0	Program je enak kot zadnje izpiranje in končno ožemanje v programu “Bombaž”.	-	-	*	-	-	*	*	-	*	Najv.
Ožemanje		-	5.0	Program z intenzivnim ožemanjem perila. Podobno kot ožemanje v programu “Bombaž”.	-	-	-	-	-	-	*	-	*	Najv.
Črpanje		-	-	Samo črpanje - brez ožemanja.	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-

* : možnost / da : potrebna količina.

PODATKI ZA PORABO

Prihvat snage u isključenom stanju 0,11 W / u neisključenom stanju 0,11 W.

Program	Temperatura (°C)	Napoln-jenost (kg)	Voda (l)	Energija (kWh) brez izbire “Hitro”	Pribl. čas programa ☺ (ur : minut)		%
					brez izbire “Hitro”	z izbire “Hitro”	
Bombaž	90	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Bombaž	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Bombaž	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Eco Bombaž 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
Eco Bombaž 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
Eco Bombaž 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	
Sintetika	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	47
Sintetika	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Občutljivo perilo	40	1.5	50	0.55	0:45	-	
Svila in Zavesa	30	1.5	50	0.50	0:41	-	
Volna	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Ročno Pranje	20	1.0	40	0.10	0:30	-	
Mešano Barvasto	40	3.0	40	0.45	1:00	-	68
Džins	40	4.0	52	0.58	1:30	-	
Mini in Hitro	30	1.0	25	0.22	0:45	-	
15' Osvežitev	30	3.0	30	0.15	0:15	-	

Vrednosti porabe so bile izmerjene pri normalnih pogojih v skladu s standardom IEC/EN 60 456. Podatki za porabo v posameznih gospodinjstvih se lahko razlikujejo od vrednosti iz tabele zaradi različnega tlaka in temperature vode, količine in vrste perila. Poraba vode in energije velja za standardno nastavitve načina dela programov; izbor posebnih funkcij ali sprememba hitrosti vrtenja oziroma temperature to porabo spremenijo.

☺ Trajanje programa se lahko razlikuje od zgoraj navedenih vrednosti, ker je odvisno o dejansko uporabljenih pogojev dela

(glej “Vodič za odstranjevanje napak” v vaših Navodilih za uporabo.

☹ Približna preostala vsebnost vlage (%). Po koncu programa in ožemanju pri maksimalnem številu vrtljajev, v osnovni programski nastavitvi.

* Za znižanje temperature vode se doda nekaj mrzle vode ob koncu glavnega cikla pranja, preden vodna črpalka izčrpa vodo.

** Referenčni programi za Energijsko nalepko. Zaradi varčevanja z energijo lahko dejanska temperatura vode odstopa od navedene.

DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA, ZAPIRANJE VRAT IN IZBIRA PROGRAMA

- Pralni stroj napolnite, zaprite vrata bobna in preverite, ali so pravilno zaprta.
- Nalijte pralno sredstvo in vse dodatke, kot je opisano na drugi strani in v navodilih za uporabo.
- Zaprite pokrov.
- Nastavite **gumb za izbiro programa** na zahtevani program in temperaturo. Kazalnik za nastavljeno hitrost ožemanja zasveti. Po zaključku programa ali če je program izbran, ni pa se zagnal, se pralni stroj po približno četr ure samodejno izklopi. Za ponovni vklop pralnega stroja obrnite gumb za izbor programov na “Off” in nastavite želeni program.

IZBIRA ŽELENE OPCIJE

Pritisnite tipko zelenih možnosti - zasvetijo ustrezne lučke. Če kombinacija programa in dodatne opcije (dodatnih opcij) ni možna, lučke samodejno ugasnejo. Neustrezne kombinacije opcij se samodejno izklopijo.

Tipka “Predpranje”

- Samo za zelo umazano občutljivo perilo (npr. s peskom, zrnasto umazanijo). Čas pranja se podaljša za približno 15 minut.
- Ne uporabljajte tekočih pralnih sredstev za glavno pranje ob vključenih funkciji Predpranje.

ZAKASNITEV VKLOPA

“Zakasnitev Vklopa” omogoča, da pralni stroj deluje po želji uporabnika, npr. ponoči, ko je električna energija cenejša.

- Izberite program, temperaturo in opcije.
- Pritisnite tipko “Zakasnitev Vklopa” na za izbiro časa zamika pričetka delovanja od 1, 3, 6, 9 do 12 ur.
- Pritisnite tipko **“Vklop/Pavza”**. Na zaslonu utripa simbol odloženega začetka in pika med urami in minutami. Začne se odštevanje odloženega začetka.
- Po vklopu programa se prikaz časa zamika vklopa izklopi; nadomesti ga prikaz preostalega časa do konca programa.
- Če ste že pritisnili tipko **“Vklop/Pavza”**, lahko čas odloga zmanjšate s ponovnim večkratnim pritiskom na tipko “Zakasnitev Vklopa”.

Preklic ”Zakasnitev Vklopa”

... pred si pritisnete tipko “Vklop/Pavza”

- Obrnite gumb za izbor programov ali pritisnite tipko **“Reset”**.

... po si pritisnete tipko “Vklop/Pavza”

- Pritisnite tipko **“Vklop/Pavza”**- na zaslonu se prenehajo prikazovati informacije o odloženem začetku.

ZAČETEK IZVAJANJA PROGRAMA

Odprite pipo in pritisnite tipko **“Vklop/Pavza”**. Zasveti lučka poleg tipke **“Vklop/Pavza”**. Lučke za prikaz poteka programa prikazujejo trenutno fazo programa od leve proti desni: Pranje, Izpiranje, Ožemanje/Črpanje.

LUČKA “ZAKLENJENA VRATA”

Po zagonu programa se prižge lučka, ki sporoča, da pokrova ni mogoče odpreti. Med delovanjem programa so vrata zaklenjena in jih pod nobenim pogojem ne smete na silo odpreti. V primeru nujne potrebe po odpiranju vrat med delovanjem programa si oglejte poglavje “Reset” delujočega programa pred zaključkom”.

JAVLJANJE NAPAK

V primeru napak ali nepravilnega delovanja uporabite »Navodilo za reševanje napak« v vaših Navodilih za uporabo.

“Zaprta pipa” -

Ni vode ali pa premalo vode na vstopu.

“Servis” -

Okvara ali nepravilno delovanje električne komponente.

“Očistite črpalko” -

Ne črpa umazane vode.

Hitrost centrifugiranja utripa:

Neuravnoteženost med centrifugiranjem.

KONEC PROGRAMA

- Opozorilo “Zaklenjena vrata” ugasne. Po približno četr ure se pralni stroj popolnoma izklopi, s čimer varčuje energijo.
- Gumb za izbiro programa zavrtite v položaj “Off”.
- Zaprite pipo za dovod vode.
- Odprite vrata in izpraznite stroj.
- Vrata pustite priprta, da se boben lahko posuši.

SPREMINJANJE PROGRAMA IN/ALI OPCIJ PO ZAČETKU PROGRAMA

- Za prekinitev programa pritisnite tipko **“Vklop/Pavza”**. Lučke utripajo.
- Po želji izberite nov program, opcijo in drugo hitrost centrifuge.
- Ponovno pritisnite tipko **“Vklop/Pavza”**. Novi program se nadaljuje od položaja, kjer se je predhodni program zaustavil. Pri tem programu ne dodajajte pralnega sredstva.

PREKLIC (RESET) DELUJOČEGA PROGRAMA PRED ZAKLJUČKOM

S tipko **“Reset”** prekinete program pred zaključkom.

- Pritisnite in nekaj sekund držite tipko **“Reset”**. Preostala voda odteče. Traja lahko nekaj časa, preden se odprejo vrata.